Fach Nr.

Киевская районная комиссия еврейского общественного комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов

Отдел управления делами.

Київськ. Обл. іст. архів
№ 244

angefangen:

beendigt:

Переписка с культур-лигой

Материал на еврейском языке

[illegible] обласний [illegible] архів
19 Ф. № Р-~~898~~ 3050 Оп. № 1 Од. сх. № 105

Начато 4 января 1921 г. Кончено 1 августа 1922 г.

На 194 листах

Київськ. Обл. іст. архів
№ 244

(Bei Amtsheftung ist dies die Titelseite)

קולטור-ליגע

7.ד 35.[illegible]
טעלעפאן 17-96

№14
4/I 21

[illegible]

[illegible] 20 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

No 15
4/I 21

אין אויסגאבע־אפט.
ר״כ

קולטור-ליגע
[illegible]
...דלאנאוועשטש. 35 ד. 7
טעלעפאן 17-96
1921 יאר
№ 2468

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

№ 19

5/I 21

קולטור-ליגע
גראָדנער בוראָ
מ.־בלאגאוועשטש. 35 ד. 7
טעלעפאָן 17-96
5/I 192[illegible] יאר
№ 2474

אין [illegible]

ח״ח

די גראָד. בוראָ ווענדעט זיך צו אײַך מיט אַ בקשה אַסיגנירן [illegible]
[illegible], [illegible] און [illegible] פֿאַר דער [illegible] (פּאָד. גוב.)
שול פֿון דער [illegible] ק״ל. אין דער שול זײַנען פֿאַראַן 110 קינדער,
[illegible] [illegible] און [illegible], וועלכע זײַנען נאַקעט און באָרוועס,
לעבן אין [illegible] נויט. די שול, זינט דעם בעשטאַנד פֿון דער [illegible]
[illegible], וואָס איז אויך באַשטעטיגט דורך [illegible] פֿון גראָד. בוראָ ק״ל,
איז [illegible] [illegible] [illegible] אַ שול-הויז. מיר בעטן דעם
[illegible] אַסיגנירן די [illegible] [illegible] [illegible] דעם שול-הויז
און [illegible] [illegible] [illegible] דער [illegible] [illegible]. מיר [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], אַז [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible]
פֿון די [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] מיר [illegible] [illegible].

מיט ח׳ גרוס

פֿאַרזיצער: [illegible]

סעקרעטער: [illegible]

№ 23
6/I 21

[illegible] ... 35 [illegible]
טעלעפאן 17-96
192[illegible]
№ 2482

5/I

4

אן [illegible]

ח״ח

[illegible]

[illegible] 27/XII [illegible] 13 [illegible]

[illegible] 3

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible] 13 [illegible] 200 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מיט ח״גרוס

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אַרגאַניזאַציע ביוראָ
...35 ד. 7
טעלעפאָן 12-96
1921 יאָר 1 I/5
№ 2483

№ 24
6/I/21

[illegible]

ה.ה.

מיר בעטן אייך דאָס באַשטעטיקן די סמעטע אויך צו
שול-הויף אין בעל-שטראַסן פאַר 160 פּראָגראַמירטע קינדער.
די שול-הויף איז געמאַכט ווי אויסבויבויט שוין דורך אונזער
אינסטרוקטאָר (פּראָבירן צו בויה, שוין אויסגעהויבן דעם רעמאָנט). מיר
בעטן אייך דער נאָענסטער צייט באַשטעטיקן די סמעטע און שיקן
די געצאָלטע סומע (505 ט.ר.)
אויסער דעם בעטן מיר אייך אַסיגנירן די 182.280 רובל
וועלכע זיינען אויסגעגעבן געוואָרן דורך אונזער אינסטרוקטאָר אויף
רעמאָנטירן די בויה פון פֿאָלקסשול שול-הויף.
וועגן ווייטערע באַשלוסן בעטן מיר אונז מיטטיילן.

פאַרוואַלטער פון אָרג. ביוראָ
[illegible]

באַזאָרגער פון די ענינים [illegible]

ביילאַגע
א סמעטע

קאָפּיע

N 55 6

9/III

[illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

7

קאָפּיע

№ 65

10/I 21

באַלעבאָטישקייט־פֿאַרוואַלטונג

אין אַדמיניסטראַציע פֿון „קולטור־ליגע"

ח.ח.

שיקט אונדז מיט דעם מאַן וועלכן מיר האָבן אויסגעשיקט פֿון
דעם פֿאָלקס־אוניווערסיטעט „י.ק.ל." פֿאַר פּראָדוקטן און פּאַפּיר:
מילך — 4 קאָנסערוון, צוקער — 1 ק., טשײַ — 1 בוטל, קאַקאַאָ — 20 פֿונט,
פּאַפּיראָסן — 35, בוימל — 50, בוימל־פּאַפּיר — 20, מאַרג.
פּ.מ. מאַנטלען — 20, קליידער — 5, ... — 10 פֿ., שיך — 5 פּ.
די אָנגעשטעלטע און פּראָדוקטן וועלן געשיקט
ווערן אין קאַנצעלאַריע.

פֿאַרוואַלטונגס־מיטגליד (signature)

פֿינאַנץ־סעקרעטאַר (signature)

קולטור-ליגע
צענטראַל ביוראָ
מ. בלאַגאָוועשטש. 35 ד. 7
טעלעפֿאָן 17-96
I/ 1 1921 יאַר
№ 2509

№ 40
11/I 21

פּכאַז.
18/I -

צום ייִדגעזקאָם

דאָ

אין גאַנצער רייע ייִדישע שטעט און שטעטלעך, וועלכע האָבן געליטן פֿון פּאָגראָמען, זײַנען געבליבן [illegible] אונטערטעניקע [illegible] געוואָרן די ערשטע ביבליאָטעקן. אויך די רעוואָלוציע, וואָס מיר האָבן, זײַנען אין פֿיל פּאָגראָמירטע ערטער פֿאַרבליבן אינצלנע רעשטעס ביבליאָטעקן, וואָס פֿאַרמאָגן ספֿרים יקרי-המציאות, אומפֿאַרגעסלעכע אַרכיוו-מאַטעריאַלן, דאָקומענטן און אַזוי ווײַטער. אויב דאָס וועט פֿאַרבלײַבן ניט געזאַמלט ווערן, וועט דאָס אַלץ גיין לאיבוד ([illegible]). מיר בעטן דערום דעם ייִדגעזקאָם אַסיגנירן אַ 2 מיליאָן רובל צוליב דעם צוועק. - אויסער דעם בעטן מיר אויך דעם ייִדגעזקאָם אַסיגנירן אַ מיליאָן רובל אויף אָרגאַניזירן די גאַנצע רייע ביבליאָטעקן אין פּאָגראָמירטע שטעט און שטעטלעך, ווײַל די ביבליאָטעקן זײַנען [איבער פּאָגראָמס] פֿאַרברענט געוואָרן, אָבער ווײַל [illegible] אַ גרויסער ייִדישער עולם, וואָס גערט נאָך צו ייִדיש בוך, אַרבעטן אויך נויטיק אָרגאַניזירן וואַנדער-ביבליאָטעקן פֿאַר די פּאָגראָמירטע און הײמלאָזע קינדער פֿון די תּלמוד-תּורות און [illegible]. - ווען [illegible] בעטן מיר אַלץ [illegible].

מיט ח. גרוס פֿאַרוואַלטער פֿון [illegible] ביוראָ
[signature]

סעקרעטאַר פֿון די [illegible] [signature]

קולטור-ליגע
צענטראַלע ביוראָ
טעלעפאָן 17-96
192 1 [illegible]
№ [illegible]

[illegible]

דערמאָנט ביטע די [illegible] [illegible] די [illegible], וואָס [illegible]
[illegible], פֿאַר דער [illegible] די [illegible] [illegible] (לערער סעמינאַר).

מיט ח. גרוס

[illegible] [illegible]

[illegible] פֿאַרוואַלטער [illegible]

№ 47

קולטור-ליגע
ארגאניז. בוירען(?)
מ. בלאגאוועשטש. 7 ד 35
טעלעפאן 17-96

14/I 21

אין [illegible]

55

1921 יאר 13/I
№ 2536/156

דא באשלאסן האבן מיר אייך א בריוו(?) פון דער אויסגעגעבענער סומע אויפן רעכנונג פון פאסטאווער שול-הויז, וואס איר האט פארעפנטלעכט(?) פון 13/I נומר 94. אויפקלערונג געבן מיר: לויטן באשלוס פון דער ועד, א"ב, באשלוסן פון ארג. בוירען(?), האבן מיר [illegible] זיך גענומען אויסבויען די פאסטאווער שול-הויז 3 קלאסן, ביז וואנען די שול-הויז וועט זיך שטעלן אויף די פיס און קענען אויסגעהאלטן ווערן פון די לאקאל-ארגאניזאציע. די שול-הויז עקזיסטירט, אבער די לערער באקומען נאך [illegible] קיין געהאלט. דערום געבן מיר אויסגאבן פאר'ן סעמעסטער (7 מאנאטן) אינגאנצן געהאלט פאר 3 לערערס 225 ט.ר. (צו 75 ט.ר. א לערער). מיר געבן אייך אויסגאבן אין האנט-סומע 100 ט.ר. אויף צו פארענדיקן דעם רעמאנט אין דער דערמאנטער שול-הויז, צאלן און פארשאפן פאר די 110 קינדער, ביכער, [illegible], שרייבמאטעריאלן און אנדערע(?). מיר געפינען פאר נויטיק אייך מיטצוטיילן, אז די [illegible] [illegible] האט געשיקט [illegible] און פאסטאווי: 3 [illegible], 70 [illegible] און 66 פ. [illegible] און 60 ט.ר. [illegible].

אויסער דעם געבן מיר [illegible]: לויט די [illegible] 3 [illegible] און אויך [illegible], וואס האט אויך געבראכט די [illegible] פון פאסטאווער

17 88

(ווילנער גוב.) אפשטעלן פון צ"ל אויף אויטאמאבילן [illegible] גלייך פארוואלטן די קאנצענטראציע [illegible] אין די

שטאט-הויז. און דער צאל לערנען אויך 800 יונגער יסודות און פראגראם-גלייכערע אבער אין מיטל

די 30 ל. [illegible] פון צוויי יונגער

אויף פארוואן [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: און אויך צענער [illegible] יונגער ארגאניזירן. מיר

בעטן אויפהערן [illegible] ארגאניזאציע [illegible] אין מיליאן רובל. גלייכער דעם בעטן מיר

אויסשטעלן פאר פאלטע צייטן און פראדוקטן פאר דער צאל, וואס באדארף אויך

פארוואלטעט ווערן און אין שטאט-הויז (300 יונגער). —

ווארן אויסער באצאלן בעטן מיר אויך אפשטעלן.

מיט ב' גרוס

פארזיצער י. [illegible]

אונטערשריפט פארוואלטער [illegible]

בילדונג

אפטיילונג

№11312

14/II 21

[illegible]

[illegible]

№2402 [illegible] 3/05 [illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

13

N 94

13/I 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

~~[illegible]~~

[illegible] 5 [illegible] N24483 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ½ [illegible].

[illegible]

[illegible].

[illegible]

143

קאָפּיע

No. 118

14/I 21

[illegible] – [illegible]

ה.ה.

[illegible] 12 [illegible] N2521. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] N2250 [illegible]

[illegible]

[illegible] 300 [illegible]

[illegible] 100 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1408

קולטור-ליגע
אָרגאַניז. ביוראָ
מ.־פּאָהולאַנקע 35 ד. 7
טעלעפאָן 17-96

14/I 1921
№ 2554

AG 21
14/I 21
15

אין יעדינעץ

כ״כ

אונזער אינטעליגענץ האָט היינט מיר אויסגעגעבן לויט דעם בודזשעט רעכענען
250 ט.ר. בעקומען פון אייך האָבן מיר פון סעפּטעמבער 250 ט.ר.
היות ווי מיר אונטערזען זיך צו געבן נאָך אינטעליגענץ האָט, בעטן מיר
איבערשיקן צוליב דעם צווייטן 250 ט.ר.
ווייטער [illegible] בעטן מיר אייך מיטטיילן.
מיט [illegible] גרוס

פאָרזיצער י. [illegible]

סעקרעטאַר [illegible]

בעלעגטער
[illegible]

№ 140
18/I 21.

אין אָרגביוראָ פֿון ק. ליוגע.

לויט אונזער ווערפֿונג 2418 מעלדן מיר אייך, אַז אין
דעצעמבער חודש זיינען פֿון אונדז געמאַכט פֿאָלגענדע
מאַטעריעלע און געלט אַסיגנירונגען פֿאַר די געלטווערלעכע
אויסשטאַלטן אין פּראָווינץ און אין קיעוו:
1) אין באַראַבאַנגע. — פּראָדוקטן. 2) אַף אויפשטעלן די שולע
אין סקווירע 200 ס.ר. (3) דער אַרבעט-שול אין סמילע
100 ס.ר. (די לעצטע 2 אַסיגנירונגען דורך באַפֿולמעכטיקטן
ח. גראָסמאַן.) 4) פֿאַר אונזערע אויסשטאַלטן זאַכן און מע-
דיקאַמענטן, 5) אין הייסין דורכן ח. פּאָליאַקאָוו אַרגאַ-
ניזירן און אויסהאַלטן א ק. גאָרטן 175 ס.ר.
6) אין רשות פֿון באַפֿולמעכטיקטן ח. נאַיִט אַף צושטעלן
מאַלאַריע אין קאָנזאַוו 250 ס.ר. 7) סקווירער ק. ליוגע
זאַכן און פּראָדוקטן, 8) קאַזאַטינער ק. ליוגע — זאַכן און
פּראָדוקטן. 9) קיעווער אָרג-קאָם און אוואָנס אַף אָר-
גאַניזירן אַן אַרבעט-שול בײַם סעמינאַר 250 ס.ר.
10) אין רשות פֿון ח. ראַוויטש אַף אָרגאַניזירן
און צווישן 2 נייער קיעווער אויסשטאַלטן 2 מיליאָן
וועלן אונזער לויטער אַסיגנירונגען (אין יאַנואַר חודש) פֿאַלן

אין אודזשענקאם

פאָרזיצער פון ה' ראַווינסקי,
אינסטרוקטאָר פון [illegible]
אין [illegible] פון אודזשענקאם
טייערער ראַווינסקי,

מעלדונג

[illegible] פון [illegible] אין אודזשענקאם, וואו מיין
פאָטער [illegible] די [illegible], [illegible]
[illegible] מיין פאָטער איז [illegible]
אין [illegible] פאַר [illegible]
[illegible]
[illegible].

[illegible]: די [illegible] פון [illegible] פון [illegible].

15/II-42

ד. ראַווינסקי.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קולטור-ליגע
צענטראַל ביוראָ
נאַלעווקעס 35, ד. 7
טעלעפאָן 17-96
18/ו 1921 יאָר
№ 2576/172

18

N 85
18/I 21

אין [illegible]
ד. ג.

8/II 21 [illegible]

מיר בעטן [illegible] פֿאַר ספּעציעלער שול-הויז, אין וועלכער ס׳געפֿינען
זיך איבער 150 קינדער, כמעט אויסשליסלעך פֿון פֿאַראָרעמטע עלטערן און די
[illegible] יתומים, אויף רעכענונג 150 ט.ר. דער רעכענונג [illegible] [illegible]
דורכגעפֿירט און [illegible] פֿאַרענדיקט ווערן [illegible] [illegible] און געלט בײַ אונזער
[illegible]. דערווײַל איז די שול-הויז (אויסער דעם) נאָך פֿאַרמאַכט. וועט אָבער דער רעמאָנט
פֿאַרענדיקט ווערן, וועט מען קענען צונעמען נאָך קינדער. און קינדער
וואָס געפֿינען זיך אין שול-הויז זײַנען זייער פֿיל.
[illegible] [illegible] בעטן מיר [illegible] [illegible],
מיט גרוס

פֿאָרזיצער י. [signature]

[illegible] - פֿאַרוואַלטער י. [signature]

[illegible] 20/I [illegible]

19

[illegible]

[illegible]
[illegible] 14 [illegible] N2554 [illegible]
[illegible] 50 [illegible]
[illegible] 250 [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 20 [illegible]
10 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קאָפּיע

21.20 20/I №169 [illegible]

ה.ה.

[illegible] 500

[illegible]

[illegible]

[illegible] 500

[illegible]

[illegible]

[illegible] 6 [illegible] 3 [illegible] 10 [illegible] 20 [illegible]

[illegible] 20 [illegible] 1 [illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible] ([illegible])

№ 117
25/I 21

№ 2624
24/I 21

אין [illegible]
ה״ה

די לעצטע צייט פארנעמט זיך די אפטיילונג פון קולטור-ליגע
מיט אויספארשן דעם קולטורעלן צושטאנד אין פראווינץ, ווייל די [illegible]
[illegible] קולטור [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible], ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] פון פראווינץ ([illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
פון קולטור-ליגע, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

מיט [illegible]

[illegible] [signature]

No 137

אין אויסגאבע־קאסע 20/I 21

כ"כ

17-96

192 1 יאר 28/I

№ 2673

[illegible] 240.040 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אשמיאנער ביורא
7.35
17-96
93
30/I
יאר 1921
2678

No 129
30/I 21

אין אידגעזעקאם

כ״כ

[illegible] שיקן מיר אייך די לערער-צעטל פון די לערנקרעפטן פון ק״ל, וועלכע [illegible], [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible], וואס זיי ארבעטן אין די אנשטאלטן, וועלכע ווערן אויס-געהאלטן אויפן חשבון פון אידגעזעקאם

	פאמיליע	אנשטאלט	ארט	פון וועלכער צייט ארבעט ער	צי ארבעט ער נאך אין אן אנשטאלט און וואו?
1	[illegible] ה.ל.	סמארגאן	[illegible]	פון 1918 יאר	ניין
2	[illegible] מ.	"	[illegible]	" אפריל 1920	"
3	קאנסטאנטינאווא	"	"	" סענטיאבר 1920	אין גימנאזיע ק״ל
4	גאלדמאן	"	"	" אפריל 1920	" "
5	[illegible]	"	"	" 1918 —	"
6	[illegible] י.	"	"	" 1918 —	אין [illegible]-שול ק״ל
7	[illegible]	"	"	" 1919 —	אין [illegible] אנשטאלט
8	[illegible]	"	"	" 1918 —	" "
9	[illegible]	"	[illegible]	" 1918 —	אין קינדער-היים
10	[illegible] ש.	"	[illegible]	" אפריל 1920	ניין
11	[illegible] ש.	"	[illegible]	" סענטיאבר 1920	"
12	[illegible]	"	[illegible]	" נאוועמבער 1920	"
13	[illegible]	גימנאזיע	"	" 1918 —	"
14	[illegible] 3.	"	"	" אויגוסט 1920	"
15	[illegible] ([illegible])	"	"	" 1919 —	"
16	[illegible] ט.	"	"	" 1919 —	"
17	[illegible] פ.	"	"	" אויגוסט 1920	"
18	[illegible] ט.א.	"	"	" אויגוסט 1920	"
19	[illegible]	"	[illegible]	" 1918 —	אין פראפ. שול. [illegible]
20	[illegible]	"	[illegible]	" אויגוסט 1920	אין [illegible] [illegible] קינדער-היים [illegible]
21	[illegible]	"	"	" נאוועמבער 1920	"
22	[illegible]	"	[illegible]	" אויגוסט 1920	"
23	[illegible]	"	"	" אויגוסט 1920	"
24	[illegible]	קונסט-פעדאג	[illegible] [illegible] [illegible]	" אויגוסט 1920	"

לויפֿיקער נומער	פֿאַמיליע	[illegible]	אַדרעס	פֿון ווען אין פּאַרטיי	[illegible] אין אַן אָרגאַניזאַציע.
25	[illegible] ש.	[illegible]	[illegible] (פּיגל)	פֿון פֿעברואַר 1920	ניין.
26	פֿליש מ. מ.	[illegible]	[illegible] (פּיגל)	" [illegible]	"
27	[illegible] מ. י.	"	" [illegible]	" [illegible] "	"
28	[illegible]	"	" פּ. [illegible]	" " "	"
29	[illegible]	"	" "	" " "	"
30	[illegible]	"	"	[illegible]	"
31	[illegible]	"	"	" " "	"
32	[illegible]	"	"	" " "	"
33	[illegible]	"	[illegible]	" [illegible] "	"
34	[illegible]	"	[illegible]	" "	"
35	[illegible]	"	" [illegible]	יוני 1920	"
36	[illegible] ר. ס.	"	[illegible]	אויגוסט 1920	"

[illegible]

י. [signature]

קולטור-ליגע

אַסאָציאַציע [illegible]

7. ד 35 [illegible]

17-96

24

№ 134

30/I 21

1921 יאַר

20/I

אין אָרקעסטער

כ״כ

26/78 [illegible] [illegible] א [illegible] [illegible] [illegible] פון ק״ל,
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אין די [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] אויפן [illegible]
אָרקעסטער.

נומער	פאַמיליע	אינסטרומענט	[illegible]	פון ווען שפּילט ער	צי שפּילט ער נאָך אין אַן אָרקעסטער, אין וועלכן?
1	[illegible] ח.ל.	סקריפּקע	[illegible]	פון 1918 יאָר	ניין.
2	[illegible] ו.	"	[illegible]	" אַפּריל 1920 "	"
3	[illegible]	"	"	" סענטיאַבר 1920 "	אין גימנאַזיע פון ק״ל
4	[illegible]	"	"	" אַפּריל 1920 "	"
5	[illegible]	"	"	" — 1918 "	"
6	[illegible]	"	"	" — 1918 "	אין [illegible] פון ק״ל
7	[illegible]	"	"	" — 1919 "	אין [illegible] אינסטיטוציעס
8	[illegible]	"	"	" — 1918 "	"
9	[illegible]	"	[illegible]	" — 1918 "	אין קינאָ-[illegible]
10	[illegible]	"	[illegible]	" אַפּריל 1920 "	ניין.
11	[illegible]	"	[illegible]	" [illegible] 1920 "	"
12	[illegible]	"	[illegible]	" [illegible] 1920 "	"
13	[illegible]	[illegible]	"	" — 1918 "	"
14	[illegible]	"	"	" אויגוסט 1920 "	"
15	[illegible] ([illegible])	"	"	" — 1919 "	"
16	[illegible]	"	"	" — 1919 "	"
17	[illegible]	"	"	" אויגוסט 1920 "	"
18	[illegible]	"	"	" אויגוסט 1920 "	אין פּראָפ. שול פון „[illegible]“
19	[illegible]	"	[illegible]	" — 1918 "	אין [illegible] „[illegible]“, אין [illegible]
20	[illegible]	"	[illegible]	" אויגוסט 1920	ניין.
21	[illegible]	"	"	" 15 [illegible] 1920	"
22	[illegible]	"	[illegible]	" אויגוסט 1920 "	"
23	[illegible]	"	"	" אויגוסט 1920 "	"
24	[illegible]	[illegible]	[illegible] קינאָ-[illegible]	" אויג. 1920	"

נומער	פאמיליע	אדרעס	פון ווען אן שטודירט ער	צי שטודירט ער נאך איצט אין [illegible] אין וואו?
25	ברודסקי ב.ס.	לאדזש (פיזד)	פון מארטש 1920.	ניין.
26	פליישער ש.ש.	" "	סעפטעמבער "	"
27	בערלין ש.י.	" [illegible]	מארטש "	"
28	[illegible] ק.ב.	" פ.-[illegible]	" "	"
29	[illegible]	" "	" "	"
30	[illegible] י.ס.	" "	מאי "	"
31	[illegible] ק.ק.	" "	" "	"
32	[illegible] ב.ס.	" "	" "	"
33	[illegible] מ.פ.	" [illegible]	יאנואר "	"
34	[illegible]	" [illegible]	" "	"
35	[illegible] י.א.	[illegible]	" 15 יולי 1920	"
36	[illegible] ח.פ.	[illegible]	" אויגוסט "	"

[illegible] פון [illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אשמענע

№150
2/V 21

95

אין ייִדגעזעקאָם
כ״כ

יאַר 192 / 2/V
№ 2703/1212

דער פּרעזידיום פֿון אשמענע האָט באַשטימט די
פֿאָלגנדיקע סומעס פֿון [illegible]-פֿאָנד. אויסער פֿון [illegible] אויך
קולטור-אינסטיטוציעס פֿון פֿאַרשידענע-[illegible] און האָט [illegible] אַ באַשלוס צו
[illegible] דורך [illegible] פֿונעם ייִדגעזעקאָם אין פֿאָלגנדיקע טיילן:
א) שולן. - היות ווי די לערער באַקומען נישט פּינקטלעך קיין געהאַלט און
אויסער פֿון פֿאָלקס-בילדונג [illegible] אַ געפֿאַר די לערער וועלן [illegible]
די שולן, איז ווינשנסווערט נויטיק אַסיגנירן באַזונדער סומעס פֿאַר דעם לערער-
פּערסאָנאַל פֿון די 3 שול-[illegible] אין 3 קלאַסן צו 25 טויז׳ ר׳ אַ לערער-
750 טויז׳ רובל. - ווייטער דאַרף מען נויטיק אַסיגנירן פֿאַר דער 2-טער שול,
וועלכע האָט ביז איצט [illegible] אין אַ [illegible] פֿאַר דער 1-טער
שול און [illegible] אין אַ באַזונדער [illegible], כּדי [illegible]
די שול - 500 טויז׳ רובל. - ס׳איז אויך נויטיק אַסיגנירן פֿאַר [illegible]
[illegible] און [illegible], אויב [illegible] ניט פֿירן די [illegible]
[illegible] און [illegible] ניט [illegible] אויסצוהאַלטן, פֿאַר דער
[illegible] שול - 150 טויז׳ רובל און [illegible] די [illegible] 13 - 40 טויז׳ רובל-
80 טויז׳ רובל. ס״ה 1,480,000 רובל. פֿאַר די 300 קינדער פֿון די 3 שולן
איז נויטיק אויסצוגעבן [illegible] [illegible] [illegible] אין 3 [illegible]
[illegible]

ב) [illegible] אָוונט-קורסן - ס׳איז נויטיק אַסיגנירן 100 טויז׳ רובל צו
[illegible] די קורסן.

ג) לערער-קורסן. - [illegible] דער גרויסער [illegible]
לערער אין [illegible] אין [illegible], ווייל ווינשנסווערט נויטיק אַסיגנירן
270 טויז׳ רובל, [illegible] [illegible], כּדי [illegible] לערער פֿאַר די [illegible]
און [illegible] [illegible].

ד) אַרכיוו. [illegible] אַ [illegible] [illegible]
[illegible] און [illegible] די [illegible] א. אנ-ני, [illegible]
[illegible] פֿון דער [illegible], ס׳איז נויטיק [illegible]
[illegible], [illegible] און [illegible] [illegible]. כּדי [illegible]
איז נויטיק אַסיגנירן 300 טויז׳ רובל אויף 3 [illegible].

ה) ביבליאָטעק - כּדי [illegible] און [illegible] די ביבליאָטעק, איז
נויטיק אַסיגנירן 50 טויז׳ רובל.

25

סך קוסטן פון די אסיגנירן: א) שניאן פון 3 שאָל-פירמען 1.480.000, ב) אוונס-
פֿורמן – 100 טויז' ר'. ג) [illegible]-פֿורמן – 270 ט' ר' ד) [illegible] – 300 טויז' ר'
און ה) [illegible] – 50 טויז' ר'. סך הכל 2.200.000 זל.

[illegible] [illegible] [illegible] פון די [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] ו. [illegible]
[illegible] י. [illegible]

קולטור-ליגע
אָרגאַן. ביוראָ
35 ד. 7
טעלעפאָן 17-96
192 יאר 1 4/II
№ 2705/213

26

№ 149 2/II 21

אין [illegible] -

כב׳

די אָרג.-ביוראָ פֿון ק״ל [illegible] זיך צו אייך מיט א בקשה [illegible]
פֿאַר [illegible], וואָס [illegible] 2 ביבליאָטעקן [illegible] פֿאַר [illegible]
[illegible] רובל. [illegible]
[illegible]
[illegible] ביבליאָטעקן [illegible].

[illegible] לערער-קורסן, [illegible]
[illegible] לערער, [illegible], 169 ט.ר.
[illegible] 50 ט.ר.
[illegible], [illegible]
[illegible]
[illegible] 90 ט.ר. [illegible] 3 חדשים.

[illegible] 2 [illegible]. 1 [illegible] רובל,
ב) לערער-קורסן 169 ט.ר., ג) [illegible] - 50 ט.ר. און [illegible] - 90 ט.ר. -
[illegible] 1.309.000 רובל.

[illegible]
מיט [illegible]

פֿאָרזיצער י. [illegible]

[illegible] י. [illegible]

№212 27
2/II 21

אין ארגהורא פון ק. ליגע.

מיר טיילן אייך מיט אז מיר האבן אריבערגעפירט אויפן
חשבון פון גאלד-ראבען 2410 ט.ר. פאר דאס דאקומענט פון
אייער מיידל וואס איז פארשוואונדן. אויך הוספה רעמאט
פון דעם פאסטאמט של-הויום האבן מיר אייך איינגענירט
100 ט. רובל ווי איר האט געבעטן. מיר האבן אייך איינגע-
נירט 225 ט.ר. אויף געהאלט דעם פערסאנאל. די לעצטע
סומע קענען מיר אבער ניט אריבערגעבן דא אויפן מאמענט
צוליב מאנגל אין געלט מיטלען. די פראגע וועגן
פאלאווניק אין-טאוע דער געלדער סכה געקלונגען
ליט-עזרה [illegible]. פאר פאסטאמט של-הויום האבן
מיר איבערגעגעבן פראגרעסן דורך דער א-טער פעשמון.
א [illegible] פארן של הויום וועט מיט זיך מיטנעמען די
א-טע לוטוואקאוו, וועלכע פארט ארויס די טעג אין ראיאן.

[illegible] פון [illegible]
פון [illegible] ([illegible])

קולטור-ליגע
ארגאניז. ביוראָ
טעלעפאָן 17-96

1921 יאר 27/I
№ 2660/1208

No 136 [illegible]

30/I 21

לויט די ..., וואס מיר האבן באקומען פון [illegible]-ביוראָ וואלינער גוב.,
איז אָרגאַניזירט געוואָרן ... דאָרט א קולטור-הויז און א [illegible]-קלוב. לויט
דער [illegible], וואס האט דורכגעפירט דער [illegible] פון אונזער [illegible],
באטרעפט די צאל [illegible] ביז 120 און [illegible] (פון 14 ביז 18) - 75. [illegible]
[illegible]. דאס [illegible] און [illegible] אין [illegible]. און
[illegible] - מיר [illegible] א [illegible]
[illegible] דורך [illegible] א קולטור-הויז און א [illegible]-קלוב.
[illegible]
מיר [illegible] פון 18-טן
[illegible] און פון 13-טן [illegible].
מיט [illegible] גרוס

פארזיצער ו. [signature]

אָרגאַניזאַציע-סעקרעטאר ו. [signature]

קולטור-ליגע קלוב
וואסילקאווער 27
Культурна Ліга
КЛЮБ сотрудников
В. Васильковська 27
„27“ янв 1929
м. Київ

פֿון אנגעשטעלטע

29

אין אידעסעקציע.

ח. ח.

מיר מעלדן אייך אז דאס ארויסגעבן
מיטאגן איז [illegible] ביז 4 אזייגער – שטערט
דעם נארמאלן פונקציאנירן פון קלוב.
דער קלוב איז [illegible] געווארן פאר [illegible]-קיך
דערמיט אז די מיטאגן וועט מען ארויסגעבן
ביז 5 אזייגער.
מיר בעטן אייך באווארענען דעם פארוואל-
טער פון קלוב אז ביז 5 אזייגער זאל
דער קלוב זיין [illegible]

פארוואלטער פון קלוב

[illegible]

[illegible]

אין [illegible] געטאָ [illegible]. 30.

קינדער [illegible].

ח.ח.

די [illegible] פון דער צענטראַלער און [illegible] ביבליאָטעק, אַרכיוו און ביבליאָטעק־סעקציע פון "קולטור־אַמט" האָבן [illegible] דעם [illegible] די [illegible] פון די יונגע [illegible] און [illegible] [illegible] די [illegible] פון [illegible]. [illegible] [illegible] פון די [illegible] [illegible] [illegible].

די [illegible] ביבליאָטעקן [illegible] אַז [illegible] [illegible] דעם [illegible]:

א) די צענטראַלע ביבליאָטעק [illegible] די [illegible] אין קינדער־היימען און [illegible] –

גימנאַזיע קל. – 47 תלמידים; מוזיק־שול קל. – 39; פּראָפעסיאָנעלע שול – 36 ת.; לערער־סעמינאַר – 15 ת.; [illegible] תלמידים 60 – 61 ת.; קינד. היים 2 [illegible] תלמידים 63 – 71 ת.; קל. [illegible] 36 – 9 ת.; קל. [illegible] 29 – 5 ת.; קל. תלמידים 68 – 10 ת.; קל. [illegible] 18 – 9 ת.; קל. [illegible] 13 – 21 תלמידים.

ב) די [illegible] קלאַסן די תלמידים פון די שולן וואָס [illegible] די ביכער פון דער ביבליאָטעק [illegible] די לערער [illegible] פון די שול־[illegible]. די תלמידים וואָס [illegible] פון דער ביבליאָטעק [illegible].

ג) די [illegible] ביבליאָטעק [illegible] קינדער־ביבליאָטעק. 1000 קינדער־[illegible] [illegible] תלמידים פון די קינדער־היימען [illegible].

ד) דער צענטראַלער אַרכיוו [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פון [illegible] און [illegible] [illegible].

[illegible] פון די [illegible] פון דער ביבליאָטעק־סעקציע [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible] ביבליאָטעק־[illegible] [illegible] דער [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] ביבליאָטעקן [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. די ביבליאָט. סעקציע [illegible] [illegible] [illegible]. די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] צענטראַלע [illegible] [illegible] די [illegible] ביבליאָטעק. [illegible] [illegible] פון [illegible] ביבליאָטעק [illegible] דער סעקציע [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פון די ביבליאָטעקן און [illegible] [illegible] די [illegible] פון די [illegible]. די [illegible] פון דער סעקציע [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] און דער [illegible] פון [illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible] פון די [illegible] פון דער סעקציע.

30

די פֿאָרשטייער פֿון די ביבליאָטעקן און בילדונגס־סעקציע קען אויסגעפֿינען און פֿאַר נויטיק אָנערקענען דעם איינגעבן
דערמאָנען אַז צו דער פֿראַגע פֿון פֿונאַנדערטיילן פּראָדוקטן צווישן די אויסגעאַרבעטע און אויסגעהונגערטע מיטאַרבעטער פֿון די יידישע
קולטור־אינסטיטוציעס איז פֿראַגע פֿון ... [illegible] ... דאָס מיר האָבן [illegible] ... פֿון די מיטאַרבעטער
— צו [illegible] פֿראַגע ... [illegible] ... און [illegible]
[illegible].

ווי זיינען אויך [illegible] פֿון דער [illegible] ... פֿון ... [illegible] צו [illegible]
פֿראַגע ווען [illegible] פּראָדוקטן די מיטאַרבעטער פֿון אונדזערע אינסטיטוציעס און [illegible]
(קאָ־[illegible], 27/I צענטראַלע ביבליאָטעק [illegible]).

דער באַשטאַנד פֿון אונדזערע מיטאַרבעטער ביזן 1־טן פֿעברואַר 1921 איז פֿאָלגנדיקער.

1. ח. ליבערמאַן. — פֿאַרוואַלטער פֿון צענטראַלער ביבליאָטעק און סעקרעטאַר פֿון דער סעקציע.
2. א. [illegible]. פֿאַרוואַלטער פֿון צענטראַלן אַרכיוו און מיטגליד פֿון סעקציע.
3. ח. [illegible]. ביבליאָטעקאַר. צענטר. ב־ק.
4. [illegible]. " "
5. [illegible]. " "
6. [illegible]. ביבליאָטעקאַרין און [illegible] "
7. [illegible]. פֿאַרוואַלטער פֿון פּאָדאָלער ביבליאָטעק.
8. [illegible]. ביבליאָטעקאַרין און [illegible] "

אין נאָמען פֿון די מיטאַרבעטער פֿון דער צענטראַלער און פּאָדאָלער ביבליאָטעק, צענטראַלן אַרכיוו און ביבליאָטעק־סעקציע.

ח. ליבערמאַן /פֿאַרוואַלטער פֿון צענטר. ביבליאָטעק/

[signature]

/פֿאַרוואַלטער פֿון צענטראַלן אַרכיוו/

קיִעוו, 4־טן פֿעברואַר 1921.

1

[illegible]

קאמיטעט

[illegible]

N 303 [illegible]

7/II 21

[illegible]

ח.ח.

זייט אזוי גוט [illegible] N 2257 [illegible]

[illegible]

150 [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible].

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
7. 35
17-95
192 יאר
№ 2740

7/II

אין איזגורעסקער [illegible] קרייז
כ״כ

[illegible] שוין איז געווען אַ הילפֿס-צענטראַל פֿון די [illegible]
פֿון ק״ל, וועלכע [illegible] (אין [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] אין [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible],
[illegible] אויך [illegible] [illegible], וועלכע [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ק״ל-טן [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], אַז
די [illegible] [illegible] [illegible], ד. ה. [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]-
[illegible] פֿון גימנאַזיע- און [illegible] [illegible] אין [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פֿון ק״ל, [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] אין די [illegible], ד. ה. [illegible] [illegible] איז [illegible] אַ [illegible]
פֿון [illegible] [illegible]-[illegible]:

I [illegible]	אַמט	פֿון וועלכער צייט אַרבעט זי	וואו געפֿינט זיך איצט די
1. [illegible] א. ל.	לערערין	פֿון 1918 יאָר	נישט
2. [illegible] מ.	לערער	" אַפּריל 1920	"
3. [illegible]	"	" סעפּטעמבער 1920	אין גימנאַזיע
4. [illegible]	"	" אַפּריל 1920	" "
5. [illegible]	"	— 1918	" "
6. [illegible] א.	"	— 1918	אין [illegible] ק״ל
7. [illegible]	"	— 1919	אין [illegible] [illegible]
8. [illegible]	"	— 1920	" "
9. [illegible]	[illegible]	— 1918	אין [illegible] [illegible]
10. [illegible]	[illegible]	אַפּריל 1920	נישט
11. [illegible] א.	[illegible]	סעפּטעמבער 1920	"
12. [illegible]	לערערין	נאָוועמבער 1920	"
II גימנאַזיע			
13. ~~[illegible]~~	לערער	פֿון - 1918	נישט
14. [illegible] ז.	"	" אויג. 1920	"
15. [illegible] ([illegible])	"	" 1919	"
16. [illegible] ס.	"	" 1919	"
17. [illegible] ק.	"	אויגוסט 1920	"
18. [illegible] ס. א.	"	" 1920	אין [illegible] [illegible]

3[illegible]

19.	אלטמאן ניה	[illegible]	פון 1918 יאר	אין [illegible], [illegible] קינדער־היים
20.	[illegible]	[illegible]	אויגוסט 1920	[illegible]
21.	[illegible]	"	"	"
22.	[illegible]	[illegible]	"	" [illegible]

[illegible]

[illegible] (signature)

N 186
9/2 21

קולטור-ליגע
[illegible]
מ.־בלאַגאָוועשטש. 35, ד.ר. 7
טעלעפאָן 17-96
8/II 1921 יאָר
№ 2746/219

33

וועגן אינספּעקציע

כּפּ

מיר שרייבן אייך אויסצוגן פֿון [illegible] באַריכט פֿון נאָוואָ-וואָלינסק

וואָס זיינען באַקומען: „די שול-הויז איז שוין גוט [illegible] און [illegible] און

[illegible] [illegible]. די באַקומט פּראָדוקטן פֿון [illegible]. — דער קינדער-היים העלפט זיך

[illegible] [illegible]. די [illegible] האָט זיך [illegible] [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]

די קינדער און [illegible]. איך האָב געמאַכט [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]. [illegible]

[illegible] און [illegible] [illegible] פֿאַר די קינדער. — דאָס געלט, וואָס איר האָט מיר געשיקט, האָט

שוין לאַנג [illegible] זיך. — איך האָב געוואָלט פֿירן אין [illegible] [illegible] צו

שול-הויז. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 2 [illegible]: איך האָב [illegible] געלט און דער

[illegible] [illegible] איז [illegible] [illegible]. — איך [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

א קינדער-היים מיט 50 קינדער. דאס דארף מען ערגעץ קויפן פאר'' העלבן מיליאן רובל. עס קומט מיר
מען שווער קריגן א דירה, ווייל אלע דירות זייען צעבראכענע און אהן פענסטער. אויך האב באשלאסן, אז
אויב כ'וועל ניט קריגן קיין געאייגנטע דירה, וואס ניט באדארפן ליגן אין רעמאנט, וועל איך פירן אין קיעוו". -

מיט א גרוס:

[illegible]

ו. [illegible]

קולטור-ליגע

ליטעראַרישע סעקציע

34

דעם 6/II טען 1921 יאָר

[illegible]

אין אידישן [illegible] קאָמיטעט.

כ. כ.

דערמיט לייגן מיר אייך פאָר אויסצושטעלן פאַר די מיטגלידער (מאָנאַטלעך)
פון ליטעראַרישער סעקציע פון ק.-ל. א פּראָדוקטן-פּאַיאָק:
(פּראָטעס, מילך, זייף א.א.)

זיך ווענדנדיק צו אייך מיט אַזאַ פאָרשלאָג, האַלטן מיר פאַר
נייטיק אייך אָנצו-ווייזן, אַז אַז דער מאַטעריעלער אידענטיק
גיט אַרויס אַזאַ פּאַיאָק אַלע מיטגלידער פון אַרטיגן ליטעראַרישן
קאָנסולטאַציע [illegible] אַז א גרויסער טייל פון אונזערע
מיטגלידער נייטיקן זיך זייער [illegible]
פאַרשטאַרקטער ערנערונג.

מיט - חבר'שן - גרוס אין גרוס

פאַר'ן פאָרזיצער פון ליט. סעק.

י. [illegible]

סעקרעטאַר פון ליט. סעק.

ר. סלוצקי.

דער פּרעזידיום פון אידיש. פאָלקס. [illegible] צו באַשטעטיקן פון דער
ליטעראַר. סעקציע ווען [illegible] די באַשטעטיגן

פ/ פאָרזיצער [illegible]

[illegible] צו [illegible]

י. [illegible]

10/II - 21

135 136

אַרבעטס-שול
(פון קולטור-ליגע)
פעברואַר 1921
№2

№215

14/2 21

אין „יד. געז. קאָם."

די שטאָט טולטש האָט אויסגעגעבן פאַר 185
קינדער און 16 זקנים מילך, טײ, קאַפֿע צוקער
קאַקאַאָ און מעל. דערבײַ ווײַזן מיר אָן אַז ביז
איצט האָבן מיר באַקומען דעקע פון „קרפא"
[illegible] האָט מען אײנגעפּאַקט, אַזוי אַז די
קינדער וועלן באַקומען נאָר וואַסער מיט מילך.

פאַרזיצער פון שטאָט פּ. יאָקובסאָן-גאָלדמאַן
סעקרעטאַר [illegible]

[illegible]

12-VII-21

36

7.ז.35

טעלעפאן 17-56

№ 2778

15/II

№ 227

15/II

[illegible]

ל״כ.

[illegible] 10/II [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

37

[illegible] 353

[illegible] 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

38

אָרגאַני. ביוראָ   №239   אין ייִדבנעצקאָם

17/2 21   פּ׳פּ׳

15/II   1

באַמערקונג אין זאַך, אַז ביים אָרגאַניזירן בילד. אינסטיטוציעס פֿאַר פֿאָלקס-

2780 מיטלע קינדער אין פּראָווינץ קומט אויס די גרעסטע טייל פֿון די אַסיגנירונגען

אויסגעבן אַלץ רעמאָנט, ווייל אין דער כּוראָוואַר און ראַיאָנירטער פּראָווינץ זייַנען

ניטאָ קיין געוויסע הייצער, - אַזוי אַז אַלע אינווענטאַר בלייבט קומט אין געלט ניט,

לייגן מיר פֿאַר דער פֿינאַנ. קאָמיסיע פֿון ייִדבנעצקאָם באַשטעלן אין גובעלעספּראָם

קאָמפּלעקטן מעבל פֿאַר שולן, קינדער-היימען, קינדער-הייזער א.א.וו. און אויך

אַרויסבאַקומען אין סאָוונאַרכאָז קאָמפּלעקטן קיך און עס אינווענטאַר פֿאַר

די אונגעוויזענע אינסטיטוטן. –

וועגן די שריט וועלכע איר האָט אונטערנומען כּנוגע צו אויבער

פֿראַגע, בעטן מיר אונדז מיטטיילן. –

פֿאָרזיצער י. [signature]

אָרגאַניזאַ-סעקרעטער ו. [signature]

№ 223
15/2 21

[illegible]
14/II 21

אין אידקאָמיטעט
כ׳ נ׳

[illegible] מעלדט מיר [illegible], אז דער פּרעזידיום פון [illegible]
דער טעלעגראַם פון 11/II [illegible] דער קאָנפערענץ פון ד׳ [illegible]
[illegible] אויף ד׳ אידקאָמיטעט, [illegible], אז די [illegible] פון
אידקאָמיטעט [illegible] דער [illegible] איז נישט [illegible]
[illegible]
[illegible]
מיט כ׳ גרוס

[illegible] (signature)

№363 17/2 21 40

דער ליטעראַרישער סעקציע פֿון קולטור-ליגע.

אַלס מיטגליד פֿון אײַער סעקציע פֿונעם 6-טן 3.א. מעלד
איך אײַך, אַז לײַדער קען איינער דיסער ניט דאַ-
פֿאַרזיכערט ווערן ווײַל לויטן באַשלוס פֿון פּלענום
וועלן שאַפֿן אָרגאַניזירן א [illegible] צו מיטגליד-
קאַרטער, וואָס פֿאַרבינדן זיך דירעקט מיט הויפּט-
אַרבעט און אין דער השׂגה וואָס איז צוגעשטעלט
געוואָרן פֿונעם "אַרגאַניזירן" פֿאַרבינדט זיך די ליטער-
אַרישער סעקציע אַלס גאַנצער.
וואָס אַנבאַלאַנגט וועגן אָרגאַניזירן פּאָזיציע
פֿאַר קולטור-טוער קען איך ניט מער זאָגן
וועגן דעם גרעסערן [illegible] פֿון דער
ניט מער פֿאַרמאָגן אויף דעם צווייטן פּראָגראַם.
די [illegible] דעם פּראָגראַם מער [illegible]
אין דער [illegible].

№ 258
18/III 41

אין [illegible]
כ׳ כ׳

באַריכט [illegible] פֿון פּראָוויזאָרישער [illegible] פֿון 17/III ביזן 18/III 2799

א) [illegible] די [illegible], [illegible] כ׳ [illegible] האָט [illegible] אין [illegible] אויך [illegible] די [illegible] — 430 ז״ר

ב) [illegible] זײַ [illegible] די [illegible]. [illegible] [illegible] אויס [illegible] [illegible] אויך [illegible] [illegible] די [illegible] אויך [illegible] אין [illegible] פֿון 3 [illegible] ([illegible], [illegible], [illegible]). [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]:

1) [illegible] — 190 ז״ר
2) [illegible] — 85 ז״ר
3) [illegible] — 195 ז״ר
4) [illegible] [illegible] — 15 ז״ר

סך 485 ז״ר [illegible]

ג) [illegible] 100 ז״ר [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פֿון [illegible].

אויך [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] כ׳ [illegible].

[illegible] כ״ד רוס

[illegible] פֿון פּראָוויזאָר. [illegible]

1881 42

20/II 21

אין אָרגביוראָ פון ב. לינג

מיר לייגן צו דערבײַ די ביטע פון דער
קאָמיסיע אין דער איין דעפּוטאַציע אַף
וויפֿיל דאָס איז נייטיק אין חשבון
פון אונזער פּאַרטיי אַף אויסוואַנדערער
הילף

מיט חברישן גרוס

[illegible] [illegible] [illegible]

ק. וואַנשעל בלום

431

№ 379

20/II 21

[illegible]

[illegible]

[illegible] 50 [illegible]

[illegible]

[illegible]

23/II 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

פֿאַר דעם אונטערשרײַבן די 2 שטימען, ווי אַ קאַנדידאַט פֿאַר
[illegible]
נאָמען פֿון [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קולטור-ליגע
7, 35 [illegible]
טעלעפאן 17-96
192_ יאר

15

№ 295 $\frac{25}{II}$ -21.

2841 24/II

אין אויסגאַבע-ביוראָ
ק. ק.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מיט ח-גרוס

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אָרגאַן. ביוראָ
1921
№ 2475

N 307 28/II -21-

אין ״יבעצקאָם״ פּ״ב

דער פּרעזידיום פֿון אָרגביוראָ האָט אָנגענומען פֿאָלגענדיגע באַשלוסן: צו באַלייגן דעם פּ-ב ראַיאָנען און בשיטאָמיר, כדי אָרגאַניזירן דאָרט 2 יתומים-היימער פֿאַר האַלבוואַקסענע און קאָמוני-בריטער יתומים און בעטן דעם ״יבעצקאָם״ אַסיגנירן צוליב דער צוועק 1 מיליאָן צו 750 ט.ר. פֿאַר יעדער אינסטיטוט, דאַן אין האַלבוואַקסע און קאָמוני-בריטער וואָלינער גוב., כדי אָרגאַניזירן דאָרט 2 שול-היימען און בעטן ״יבעצקאָם״ אַסיגנירן די מיליאָן צו 500 ט.ר. פֿאַר יעדער אינסטיטוט, ג) בעטן ״יבעצקאָם״ אַסיגנירן אין ראַס פֿון קאַמענעצער אָפּט. אַ 2 מיליאָן, כדי אָרגאַניזירן דאָרט אַ קינדער-היים פֿאַר האַלבוואַקסענע קינדער, ד) בעטן ״יבעצקאָם״ אַסיגנירן אין ראַס פֿון זשיטאָמיר-טשער אָפּט (וואָלינער גוב.) 200 ט.ר. פֿאַר צוויי 4 קינדער-אינסטיטוטן צו 50 ט.ר. יעדן לויט-אָפּשאַצונג, 600 ט.ר., כדי אָרגאַניזירן דאָרט אַ שול-היים און אַ קינדער-גאָרטן צו 300 ט.ר. און אויך אַרויסגעבן פֿאַר דער שול 50 טעלערים צווישן זיי 41 יתומים), פֿאַר די 2 שול-היימען (104 טעלערים צווישן זיי 85 יתומים) און פֿאַר דעם קינדער-היים 20 יתומים) אין נאָרמאַלע צושטאַנד, פֿאַראַבערן און אויפֿשטעלן, דאַ זיך ווענדן אין ״יבעצקאָם״ מיט די פֿאָרשלאָג פֿאַראָרדענען און

14688

בעטער-לאגער אז 10 באלאטען-קאמפלעקטן צו 25 ט.ר. א קאמפלעקט 250 ט.ר. פאר דער [illegible]

פראוויזאר זאל 1) בעטן דעם [illegible] ארויסגעבן דעם ב. [illegible] פאר דער [illegible]

[illegible] פון זיין (בוזאווערימער) [illegible] זיין בצאהל 100 % פראצענט. –

וועגן ווייטערע באשלוסן בעטן מיר זיך גלייך מיטטיילן.

מיט ז. גרוס

[illegible] פארוואלטער

פארוואלטער

פראווי... אפטיילונג

№ 2278 22/II 21

117

№ 2822
23/II 21

אין אידגעזקאָם
נ.כ.

די אַסיגנאָווקע. לויטן באַשלוס פון 17/II נויטיק אייך זיך די פאַרשעמונג,
וואָס ליגן פון דעמפּן וועגן כ' אינוואַלידן פֿאַרגרעסערט אויף דער
גרויס פון 500%. גיט איר אונדז דעריבער אַוואַנס 500 טויז. ר' וויין
צו אויסגעבן 500% ווייל מיר - אויך פּאָס נוצן אַלץ [illegible].
מיט כ-גרוס

אינוואַליד-פּראָפּאַגאַנדיסט י. [signature]

№495 3/III-21 [illegible] - [illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible] 2 [illegible]

[illegible]

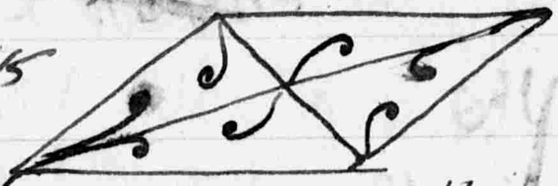
[illegible]

148

[illegible] מעשיכן זאָגן אויבערגעבן קאָנוואָסקן. ליכט-
צעצאָלענער שאָר 2 וואָכן.

ווען א נאכט שומר. אויסלאָזן א נאכט שומר. באַשטימען [illegible]
ט.ר.

א. לעשע פאַרפּונקציע פון א קאָסיר ציך אין וואַלדר.
אַרויסגעבן 50 ט.ר.



ווען א באַפאָלמעכטיגן און טשערניגאָווער גוב. באַשטימען צו ח.
(פאַרוואַל פון דער אויסטרעלונג)
ריט בלוט. שטראָף 2 חדשים.

ווען דער קיין. X פאַרוואַלטונג פון דער ציך פון
פּאָרשטייער פון קאָמיסיע פון וואָזאָקאָם ק. ליגער
קאָמען אָרט, (דער זייטליכער מיגז.) צו פאַרשטייער פון
פּרעזידיום.

№ 330 4/3 - 21.

№ 2951

4/III 21

צום ייִדגעזקאָם כ״ב

דער פּרעזידיום פון אָרגבוראָ מיט דעם יידגעזקאָם-אינסטרוקטאָר פון דער
סקווירער אפּט. ק״ל פאַר דעם נאוועמבער-חודש (43 נאוועמבער) פּראָטעסטירט און זאָגט, מיר מאַכן
אויפמערקזאַם אַז צוליב די נאוועמבער און פאָרשפּרייט די שטעטעלעך צוליב [illegible]
נישט-באַרעכנט. - ס׳איז אויך אומבאַדינגט נויטיק אַסיגנירן 300 ט.ר. [illegible] צו גרינדן
אין סקווירע נאָך איין (קינדעריש) בילדונגס אינסטיטוט. די סומע קען, אויב [illegible]
ווערן דורכן פינאַנס-ביוראָ דירעקט אין סקווירע. מיר פאָרשלאָגן פאַר
קאָטעלניער אפּט. ק״ל (וואָלינער גוב.) פאַר [illegible] וואָלאָס-גורען (מיט צוהערער) 40 ט.ר.
און 80 ט.ר. [illegible] דער וואָלאָס-[illegible] און אויך פאָרשלאָגן אין אַפּטייל פאַר
דער [illegible] - אויסער דעם בעטן מיר באַוויליקן [illegible] באַפּעלמעכטיקן
פון [illegible] גלייך באַצאָלן קאָטעלניער אויך גרינדן דאָרט אַ בילדונגס
אינסטיטוט פאַר נאוועמבער און אַסיגנירן דעם פאָרשלאָג 300 ט.ר.
וועגן וועלכע באַשלוסן בעטן מיר אונדז מיטטיילן.

מיט כבֿוד

פּ. פּרעזידענט [signature]

אינסטרוקטאָר-פּראָפּאַגאַנדיסט [signature]

№341 7/III-21

קולטור-ליגע

50 [illegible]

[illegible] 48

1/III 192 יאר

№ 2979

[illegible]

[illegible] 60 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
צענטראַל ביוראָ
קראַקאָווסקיע 48

51

192 1 VIII/8

№

אין ייִדגעזעלשאַפֿט
כ״פ

№ 354 9/VIII 21

— דער פּרעזידיום פֿון צענטראַלן ביוראָ באַשטעטיקט די צוגעשטעלטע [illegible]
[illegible] פֿון ייִדגעזעלש. ז׳ [illegible] ביז [illegible] ביי דער [illegible]
[illegible]: [illegible] די [illegible]
די [illegible] 5 83.200 — [illegible] 570.200
[illegible] 219.800 [illegible]
[illegible] 300 ט. ר. [illegible] 3 [illegible]
10 ט. ר. [illegible] 20 ט. ר.
[illegible] 2 [illegible]
[illegible]

מיט [illegible] גרוס

מיטגליד פֿון פּרעזיד. [illegible]

[signature]

[illegible]

[signature]

10/3
1921

№ 532
11/3 21

אין [illegible]

קולטור-ליגע

[illegible]

[illegible]:

1) 650.000.— [illegible] %

[illegible]

2) 500.000.— " [illegible] %

[illegible]

1150.000.— [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 532 [53]

11/3 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1) 880,000 [illegible]

2) 500,000 [illegible]

1150,000 [illegible]

[illegible]

[illegible]

N 5391
19/3 21

[illegible]

[illegible] 9/3 [illegible]

[illegible] /3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

N 535

11/3 21

55

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

56

[illegible]

No 540
15/3 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

דעפעש 57

17/III 21

№ 384

15/3 21

אין אידגעזקאם

כ'כ'

[illegible]

[illegible]

מיט גרוס

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1921/3/[illegible]

N 554

58

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N 3032 [illegible] 15 [illegible]

[illegible] N 1732 1,000,000 ([illegible]) [illegible] N 90.

[illegible]

[illegible] 8 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 558

12/3 21

[illegible]

[illegible] 14/3 [illegible]

[illegible] 30 [illegible] 892,00 [illegible] רובל.

[illegible]

[illegible] 500 [illegible] רובל.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אוראנוס בורגון
גרענצשטראסע 48
טעלעפאן 21-62
1921 / 1
№ 3086

ווילנע

אין ווגעלקום כ״כ

דער פרעזידיום פון אורגבוראָ האָט באַהאַנדלט די צוגעשיקטע סמעטעס
פון ווילנער ייד. געז. ראַיאָן קאָמיטעט און האָט אָנגענומען פאָלג. באַשלוס:
פראָוויזאָריש אונטערשטיצן די ניטאָפיציעלע אָרגאַניזירן אין ראַיאָן 15 קינדער-
היימען און 13 שול-היימען. און דער ערשטער ריהע אָרגאַניזירן 6 קינדער אנשטאַלטן
און די מער באַדערפטיגסטע צעשרייבן. אַסיגנירן צו 600 ט״ר. אויף אָרגאַניזי. פון יעדער
קינדער-הויז און 400 ט״ר. אויף יעדער שול-היים.

בנוגע צו די פּראָיעקטירטע לערער-קורסן, פאַרלאַנגען פּראָטאָקאָלן די 6-וואָ-
כיגע קורסן [illegible] קורסן פון סאָציאַלער ערציהונג. באַשטעטיגן די סמעטע אויף די סומע
פון 1.432.200 -.

וועגן אייער באַשלוס בעטן מיר אונז מיטטיילן.
מיט כ׳ גרוס

מיטגליד פון פרעזיד.

אָרגאַניזאַציע-סעקרעטאַר

סעקרעטאַר פּראָטאָקאָל-...

[signature]

קולטור-ליגע

№ 412

16/III

3059

צום [illegible] כ״ב

16/3 21

לויט די ידיעות, וואָס מיר האָבן ערהאַלטן פֿון [illegible] קיעווער גוב., איז נויטיג דאָרט גלייך אָרגאַניזירן א [illegible]-הויף. [illegible] האָט פֿיל מיט געליטן פֿון פּאָגראָמען, [illegible] 49 [illegible] פֿון די 242 ייִדישע [illegible] פֿון [illegible]-עלטער געפֿינען זיך [illegible] נאָר 100. [illegible] דער [illegible] פֿון פּרעזיד. פֿון [illegible] איז באַשלאָסן געוואָרן בעטן דעם [illegible] [illegible] אָרגאַניזירן דעם [illegible]-הויף [illegible] ט.ר.

וועגן [illegible] בעטן מיר [illegible] מיטטיילן.

מיט [illegible] גרוס

מיטגליד פֿון פּרעז.

[illegible]

[illegible] סעקרעטאַר [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

20/ N582

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№428
20/3 21

№ 3093
20/III 21

אין ייִדגעזקאָם
ח׳ ח׳

לויט פֿאָרשלאָג פֿון דער קינדער־קאָמיסיע בײַם ייִדגעזקאָם [illegible], ווי באַשטימט פֿון דער [illegible] [illegible] געוואָרן א [illegible] [illegible] פֿאַר קינדער, וואָס געפֿינען זיך אין קינדער־היימען אין די [illegible], [illegible] די [illegible], [illegible] פֿון ייִדגעזקאָם, א [illegible] [illegible] פֿון קינדער־היים [illegible] ווי די [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], וואָס [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פֿון ייִדגעזקאָם

[illegible] ח׳ [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

קאַטאַלאָג נומער 64

צו דער [illegible]

[illegible] 48

W 3125

22/III 921

[illegible] כ"ב

דער ה' [illegible] איז באַפֿולמעכטיקט פֿון [illegible] וואַרשע.

[illegible] די [illegible] סומען. מיר [illegible]

די סומע, וועלכע [illegible] מיט [illegible] פֿון

3/4 [illegible]

מיט [illegible]

[illegible]

[illegible]

No. 450

22/3 21

[illegible] 3118

22/III 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 66
[illegible]
[illegible]
20/III 1921

[illegible]

[illegible] 578.400
[illegible] 23/XII [illegible] 2/I [illegible]

[illegible] 3	21 – 30/I	[illegible]	1800
" " 4	31/I – 9/II	"	1871
" " 5	10/2 – 20/2	"	1408
" " 6	21/2 – 1/3	"	[illegible]
" " 7	3/III – 13/III	"	1012
" " 8	14/III – 22/III	" [illegible]	840
		[illegible]	8221

[illegible]
[illegible]

2005,700 66 [illegible] 2,467,300 [illegible]

250,000

2055,700 [illegible]

[illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 22 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קאנטאר-בוך

№ 452
22/3 21

67

№ 3121
22/III 21

צום וויבגעזעם פּ״ב

בײַם פּרעזידיום פֿון אורגבוראָ ק״ל אויף זײַן זיצונג פֿון 21/III האָט

אָנגענומען פֿאָלגענדע באַשלוס:

זיך ווענדן צום וויבגעזעם מיט די באַשלוסן (אָנ)צוזאַמלען צום ראַט פֿון

סקלאַדע אויפּט. ק״ל 500 ט.ר., כדי אָרגאַניזירן אין סקלאַדע די קינדער-הויז פֿאַר

פּאָוואָלזשער יתומים, – ב) איבערגעבן צום ראַט פֿון סקלאַדע אויפּט. קליידער, שוכוואַרג,

פּראָדוקטן און אויסטיילונג פֿאַר די 50 קינדער פֿון רעגיסטרירטע קינדער-הויז אין

ג) איבערגעבן דעם געלט אין סקלאַדע [illegible] פֿון דער אויפּט. ק״ל 400 ט.ר.

פֿון די 100 ט.ר. בײַטראָג אורגבוראָ ק״ל און 300 ט.ר. אויסגעצאָלטע פֿון וויבגעזעם

כדי צו גרינדן אין סקלאַדע נאָך איין בילד. אינסטיטוט, וואָס [illegible] פֿון

4/3 נומער 2951. –

וועגן אויספֿירן באַשלוסן בעטן מיר אײַך גלײַך מיטטײלן.

מיט כ׳ גרוס

סעקרעטאַר ~~פֿון [illegible]~~

פֿ/ פּרעזיד. אורגבוראָ.

22/3 1921

68 № 564

22/3 21

[illegible] פון ק. לוימר

כ. כ.

~~באשטעטיגונג פון אייער אויסגאבע~~

מיר מעלדן אייך, אז מיר האבן באשטעטיגט
די אויסצאלונגען פון אייך און דער נייער
[illegible] (צוואנציג צען גערולט, פארוואלטער
מיט פארצייכענונג פון [illegible]) און נעמען אויף
זיך הערלעכע הוצאות פון אויסהאלטן זיי.
מיר מעלדן אייך אויסערדעם, אז אויב להבא
קומען פון אייך די אויסגאבן ווערן קען ניט
באשטעטיגט אויף אונזער חשבון אן אונזער וויסן
און הסכמה. אזעלכע וועלן פון אייך מעגלעך
די באשטעטיגט ווערן און מיר וועלן זיך
האלטן פריי פון וואסערע [illegible]
בויען הוצאות [illegible] איז התחיבות –
די זיי

מ.

פ.

[illegible signature]

[illegible signature]

69

№ 3124

24/III

צום ווירטשאַפטס [illegible]

דער פרעזידיום פון יודענראַט [illegible] זיין זיצונג פונם 20/3 האָט אָנגע-
נומען פאָלג. באַשלוס:

צו געבן צום [illegible] מיט די [illegible] 500 ט.ר. [illegible] אָרגאַ-
ניזירן אין בערגשאַפט [illegible] די קינדער־הויז אין 200 ט.ר. [illegible] אָרגאַניזא-
[illegible], [illegible] פאַרוואַלטן די בערגשאַפט קינדער־סטאַציאָנאַר אין די
שול־הויף. –

וועגן [illegible] [illegible] [illegible] מיר [illegible] [illegible].

מיר וואַרטן אויף [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פון 16/3
נומער 3075.–

מיט [illegible] גרוס

מיטגליד פון פרעזיד.

[illegible]

פ/פאַרוואַלטער [illegible] [illegible]

קולטור-ליגע

[redacted]

1921

No 466

23/IV 21

אין ווינעגעצאם כ״ב

דער פרעזידיום פֿון אָרגבוראָ ק״ל אין זיין זיצונג פֿון 2/IV האָט

אנגענומען פֿאָלג. באַשלוסן:

זיך ווענדן צום ווינעגעצאם מיט א בקשה אסיגנירן צום רעשט פֿון אומאַנער

אָפּט. ק״ל און אָרגאַניזאַצ.-אויסג. הוצאות אויף דער שול-הויז 150 ט.ר. ב) א-סובסידיע די לערער

פֿון 3 כאָדעשים צו 5 ט.ר. פֿאַר 5 לערער - 75 ט.ר., ג) די לערער פֿון די ווייב-קורסן

סובסידיע פֿאַר דערווייטע 5 כאָדעשים 110 ט.ר., ד) די לערער פֿון די פֿאָרשולגרופּע

לערער-קורסן 54 ט.ר. און ה) אסיגנירן אויף קורסן פֿאַר סאָציאַלער ערציאונג

100 ט.ר. די אסיגנירטע סומען פֿון די ערטערע פֿאַר פֿאַרטן (אויסער די סומע

פֿאַר קורסן פֿאַר סאָציאַלער ערציאונג) סך 389 ט.ר. [illegible] אין בויקאַ

איבערגעבן גלייך נאָמען פֿון אומאַנער אָפּט. ק״ל.

וועגן ווייטער באַשלוס בעטן מיר מלדן גלייך מיטטיילן.

מיט ... גרוס

מיטגליד פֿון פרעזידיום י. [illegible]

אָרגאַניזאַציאָנס-סעקרעטאַר י. [illegible]

פֿ/ סעקרעטאַר [illegible]

[illegible]

№ 469
24/3 21

№ 1588 [illegible]
24/III 21
№ 3159

[illegible]
ה. ה.

אלס ענטפער אויף אייער מעלדונג פון 24/III נ' [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

מיט כ-גרוס
[illegible]

[illegible stamp]

N584a [illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אָרגאַניז. ביוראָ
קרעשטשאַטיק 48

16 מאַרץ 1921
№ 3075

N 472
25/III 21

אין ייִדגעזקאָם
כ"כ

מיר בעטן אייך אונז גלייך מיטטיילן וועגן דיזע באַשלוסן אויף אונזערע
שרייבונגען פון 1/II נומער 2040/208 בנוגע קאַמעניץ-פּאָדאָלסק, וועגן דער
" " 2/II " /212 " קאַמענעץ-פּאָד
" " 2/II " 2205/213 " מאָהילעוו-פּאָד
" " 28/II " 2875/229 " ליטין, באַר, קאַמעניץ-פּאָד., טעפּליק
און נעמיראָוו
" " 4/III " 2951/231 " סקווירע און קאָזיאַטין
" " 15/III " 3059/244 " באַרענ

מיט ק. גרוס מיטגליד פון פּרעזידיום
י. גלאַזמאַן
אָרגאַניזאַציע-סעקרעטאַר
[illegible]
סעקרעטאַר פון ביוראָ.
[illegible]

№ 3160
№ 3160
24/III 21

№ 473
25/3 21

אין ווענגראָוו!

כ.כ.

דער פרעזידיום פון [illegible] צו זיין זיצונג פון 23/III האט
אויפגענומען א באשלוס צו [illegible] אין ווענגראָוו אויך א [illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~
ב ווערד פון פאלעסטינע ארבעטס-ביוראָ
פאר 3 [illegible] 10.000.000 רובל א מונאט / (פערסאָנאַל) - 8 מענשן
זיין [illegible] - 120.000.000 רובל, וועלכע ב ווערד האבן נישט [illegible] פון
[illegible] פון [illegible]. אזוי צו ווערן = [illegible] אויף 3 [illegible]
10.000.000 רובל — ס"ה - 30.000.000 ר. —
אין שטאָט ווערנען 135
קינדער [illegible] [illegible] אין [illegible] - [illegible]
וועמען איבער באשלוס געבן מיר אייך צו וויסן

מיטגליד פון פרעזידיום: [illegible]
[illegible] [illegible]

45

No 593a

25/3 21

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 100 [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

N612 76

28/3 21

צום אָרג ביוראָ פון ק.ל.י.מ.

אויף אייער [illegible] וועגן פּאָר שיקן שריפטן
און דער פּאָסט-פּראָגראַם מעלדן מיר אייך, אַז
אַלע פראַגן וואָס זיינען פאַרבונדן מיט פּאָסט
פאַר [illegible] אַלעס, זיינען אויסגעשפּאָלטן און מיר קענען
ניט [illegible] און [illegible] ווידער די פראַגן.
מיר [illegible] נאָך אַ מאָל אַז מיר נעמען אויף זיך
קיינע התחייבות ניט פאַר די [illegible] ווייל
מיר האָט [illegible] און אַנדערע ווייטן און הסכּם
וועגן וואָס מיר האָבן געמאָלדן אייך. דער צירקולאַר
פון 12-טן מאַרט דורך ח. גוטס און אייך [illegible]
געווען אייך שריפטליך. די ניט דערגאַנגענע
פראַגעס וועלן [illegible] ווערן און די נאָ-
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] צוגעשיקט פּאָסט-פּאַן
פּראָטאָקאָל, וועגן וואָס מיר מעלדן אייך דאַנקבאַר.
~~[illegible]~~ [illegible] ווערן נאָר די פראַגעס-[illegible]
וועלכע זיינען דאָ אויפן סקלאַד (צאָלאָ).
דאָס [illegible] ניט בלייבט אַ [illegible] צוגעשיקט צו
אַלע [illegible] ניט דערגאַנגענע [illegible] ווי משל.
[illegible] גרוס א.א.וו.

מיט גרוס

[illegible]

([illegible]) [illegible]

[illegible]

צום דעם קאמיטעט פון ק. ליגער. 47

28/3 21

4/IV צוליב װיכטיגע פון ... מעלדן מיר אײַך, אַז

די פראגע װעגן דעם, און װאָס פאר א מיטל צו

ק. ליגער װערט פון אונז אָנגעװענדט (פראקטיש איז דאס

א פונקט פון דעם) איז געגעבן די קאמפעטענץ

פון דעם קאמיטעט. די פראגע איז אויפגעלייגט

געשלאסן צו שיקן א געמיינזאמע זיצונג פון א פארטרעטער

פון אויגוסטאָװ און פארטרעטער פון װאָרשעװער קאמיטעט און דאן

װעט נאך אַדמיניסטראטיװ װערן.

מיט גרוס.

[signatures]

78

אין [illegible] פון [illegible]

[illegible]
[illegible] [illegible] פון [illegible]
[illegible]
[illegible] פון 15 16 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] פון [illegible]
[illegible]

N 617

28/3 21 [illegible]

קולטור - ליגע
נומ. 3214
29/III

אין אויסגעזעקאָם
כ׳ כ׳ .

סעקטאָר
29/3 31

אלס ענטפֿער אויף אייערע בריוו פֿון 22/III נומ. 564 און 25/III נומ. 612
מעלדן מיר אייך פֿאָלגנדיקס:

א) אין שייכות מיט אונדזער אינווענטאַר, אַז דער פֿאַרשלאָג פֿון קינדער-קאַבינעט צו דער [illegible] 2 קאַפּיטלען און [illegible] פֿון קינדער פֿון קינדער [illegible], אַלס [illegible] פֿון דעם קאַ- פּיטל [illegible] מיר אייך [illegible] די ג׳ [illegible], [illegible] פֿון מיט [illegible]

ב) ניט לאַנג האָבן מיר צו אייך געשיקט [illegible] צו אויספֿילן די [illegible] מיט 2 פֿאַרשלאָג [illegible] 2 קאַפּיטלען [illegible] דעם [illegible] פּרינציפּ. דער פֿאַרשלאָג [illegible] פֿון אונדז [illegible] און [illegible] 3 צו [illegible] דעם קאַפּיטל. [illegible] באַשטימט דעם [illegible] פֿון [illegible] קאַפּיטל [illegible] פֿון 1 [illegible]

[illegible] פֿון [illegible] ווי דער ג׳ [illegible] אויף 1 [illegible] - [illegible] און [illegible] ווי [illegible] די ג׳ [illegible], אַלס [illegible] [illegible] מיר [illegible] קאַפּיטל [illegible]. [illegible], ווי די [illegible] דעם [illegible] פֿון [illegible] (15 [illegible])

ג) [illegible] ווי [illegible] און [illegible] צו [illegible] פֿון קינדער-[illegible] ג׳-טער [illegible] [illegible] צו [illegible] דעם [illegible] אַלס [illegible] [illegible].

ד) [illegible] ווי צו [illegible] פֿון קינדער-גרופּע-קינדער-[illegible] און [illegible] [illegible] פֿון [illegible] צו [illegible] קינדער-גרופּע [illegible] און [illegible] [illegible] דער [illegible].

צו די גמינדע פארוואלטונג

איך בעט די קאמיסיע זאל אינטערעסירן זיך מיט מיין לאגע, וועלכע איז זייער
שווער. [illegible] ([illegible]) [illegible] פון מיר
[illegible], וועלכע איך האב [illegible]
[illegible]
די קאמיסיע [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

18

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 024

[illegible]

29/3 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

8008

[illegible]

29/III/192

[illegible]

122 84

N 654 [illegible]

31/3 21

N 324 22/3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

88 קולטור-ליגע

№ 498
29/321

אין אונטערזוכונגס־קאָם.

ארג. ביוראָ
רודניצקע 48

28/III 1942
№ 3208

דערביי זייענען מיר אייך מודיע, אַז דער פֿאָר־
זיצנדער פֿון ארג.־ביוראָ חבֿר... האָט אויך
זײַן אַנטיל פֿון 28/III אַנגעזאָגט פֿאָלגנדעס:
„אַקטיוויסטן פֿון מיטן פּראָגראַם פֿון אונטערנעמער, אַז
די ליגן גייען פֿירער אונטערנעמען און ראַטס פֿון
אונטערנעמער, באַמערקט אַז די פּראָוויזאָרנע פֿון „אַזאַ" ווערט פֿון די קאָמיטעטן
פֿאַר אונטערנעם פֿון די ליגן באַזונדער און גרויס־אונטערנעם וועלן אָרגאַניזירט
דורך דער ליגן־פּראָוויזאָרנע, וועלכע באַשטייט פֿון ... פֿון אונטערזוכונגס־קאָם.
פֿון אונטערנעמער ... די פּראָוויזאָרנע האָט די ארג.־ביוראָ איר
פֿאַרשריבן.

... ארגאַניזאַציע - פּראָוויזאָריש

ארג. ביוראָ

[illegible]

[illegible] 22/3 N 3121 [illegible]

[illegible]

[illegible] 900 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N 655

31/3 21

[illegible]

N 657 84

31/3 [illegible]

[illegible]

[illegible] N 3418 22/3 [illegible]

[illegible]

[illegible] 27/3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] - [illegible] 85
[illegible]
[illegible] 48
יאר 1921 4/IV
№ 3267

№ 558
4/4 21

אין „עמעס"-רעד.

מיר האָבן [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
פֿון [illegible] [illegible]:

פֿון 28/II [illegible] [illegible] נומער 2825 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

פֿון	4/III	[illegible]	[illegible] נומער	2951	[illegible]	[illegible]
"	8/III	"	" "	2999	" :	[illegible].
"	15/III	"	" "	3059	" :	[illegible].
"	19/III	"	" "	3086	" :	[illegible].
"	22/III	"	" "	3139	" :	[illegible].
"	24/III	"	" "	3160	" :	[illegible].

11/3.

[illegible] [signature]
[illegible]

אין זיבעצנטן פּ"כ

N 584
6/4 21

צענטראַל ביוראָ
ראַטשאַשוויטש 48
192 1 5/VII
№ 1214

דער פּרעזידיום פון אָרגבּוראָ „קולטור-ליגע" איז צוזאַמען פון זאַל״ ... באַהאַנדלט דעם צוגעשטעלטן באַריכט און מאַטעריאַל פון סעקרעטאַר אַפּט. „קול" און דערנאָך אָנגענומען פאָלגנדיקע באַשלוסן:

בנוגע 19 ד לערער-קורסן: באַהאַנדלט די פראַגע וועגן פיגורן אין מעטאָדיק פון פּראָגראַם די יוגנט-הויז (25 קורסער) בעטן אין זיבעצנטן און אָרגאַניזירונג אויף אָרגאַניזאַציאָנס הוצאות-500 ט.ר. און פיגורן פּראָגראַם באַשלאָסן די פראַגע וועגן פּראָדוקטיווע וועבערײַ-װערקשטעטן בײַ דעם יוגנט-הויז (די אָפּט. בעט אויך די ווערקשטעטן 225 ט.ר.). באַשטעטיקן פּראָבע-הוצאות פאַר פּערסאָנאַל (6 מענטשן) פון יוגנט-הויז 150.200 רובל; - קינדער-סטאָלאָווע (600 קינדער) בעטן אַסיגנירן אויף אויסהאַלטן דעם לערער-פּערסאָנאַל און פּראָבע 172.800 ר' און בעטן אין זיבעצנטן נאָך די סומע, ווײַל פּראָקטיש וועט קינדער צוזאַגן -פּראָגראַמעס- פאָרלייגן דער סעקרעטאַר אַפּט. אַלײן באַשטעטיקן די סטאָלאָווע אין 4 טאָג-הײמען. די נויטיקע אַסיגנירונגען וועלן געמאַכט ווערן בײַם דער אָפּטײלונג פון יעדער טאָג-היים. בעטן אין זיבעצנטן געלט, קליידער און שוכווארג פאַר די קינדער פון יוגנט-הויז און סטאָלאָווע, - טאָג (14 קאָמפּלעקטן) בעטן אין זיבעצנטן צוזאַגן פאַר דעם פּערסאָנאַל (17 מענטשן) אויף אויסהאַלט בסך הכל 610 ט.ר. דער באַשלוס האָט קיין געלט נישט

8608

אין שפּעט די לערער נאָך קיין געהאַלט, ווײַל מיר זײַנען געפֿינען זיך אין צוויי אַ שווערער

לאַגע - פּראָוויזאָריש פֿון דער [illegible] אָרגאַניזירן פֿאַר דעם מיניסטער און סעקרעטאַר 27

ט.ר. א. כּללים און העלפֿן און [illegible] אָרגאַניזירן מיט די [illegible], ווײַל טשערניקאָווער ט.

געפֿינט זיך - אין אַ ביזונדערער לאַגע „פֿאַרמאָגט גאָר אַ גרויסע צאָל [illegible] און

פֿאַרגרעסערטע פֿון דעם געווײנטלעכן [illegible] -

מיר באַהאַלטן די פֿראַגע וועגן טשערניקאָוו ביז גוט [illegible]

אונזער [illegible].

מיט אַ גרוס

דעלעגאַציע פֿון פּראָווינץ [illegible]

[illegible]

[illegible]

פּראָווינץ - [illegible]

[illegible]

87

N 798

14/4 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

88

21/IV/14 אין ארגביורא ~~[illegible]~~ קולטור-ליגע

פערזענלעך מעלדן מיר אייך אז אויף דער זיצונג פון פרע-
זידיום פון 4/VI איז באשלאסן געווארן צושטעלן אייך
אונזער חשבון די הוצאות פון דעם גימנאזיום און
סעמינאר ביזן סוף פון שול-יאר.
אויך דעם סך [illegible] אויסגעגעבן קאפיטאל חשבון
פון ארבעט [illegible] וועלן רעכנען פון דעם
ארבעטער פון ק.-ליגע

15/VI 1920

מיט קאלעגיאלן גרוס [illegible]

№ 813

ח. ל.

סעקרעטאר פון פרעזידיום (ליגע)
[illegible]

[illegible]

[illegible]

אויף ר. פאַל צו זאַמלונגען-

ען א סטאַלאַוונע

39. ווערן די שטאַטן

40. ווערן דער אַרבעט אויף

דעם רעגיף.

39. איינלאַדן אַחשענפּורמר

אין נאָך אין שויפּטפּירמ

מיט קאַנצעלאַריע.

40. צונויפרופן אַ באַראַטונג

אויף [illegible] 6% אַ מעמבער

פון פאַרשטייער פון פאַבריק-

דער און שטאַטן: אויסער צוויי,

סאָרטירן, ק-ליניע. צווישן אַנטלויפער

געוויסע ביי סאָרטיר, זעלבסטעטיק

דינג, רעוויזיע, פאַבריקאַנטן

און לאָז פון פאַבריקאַנטן

מאַטעריאַל.

N 644

13/421

3396

[illegible] כ"ב

[illegible] : [illegible]

[illegible] (28) [illegible] 24/III [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N 667 15/IV 1921 צום יעווסעקציע כ.פ.

90 15/IV 1921
A 3119

דער פרעזידיום פון אָרגבוראָ אין זיין זיצונג פון 14/IV האָט אויסגענומען

פונקט, בעשלאָס: אויסגעהערט דעם באַריכט פון כ׳ בערגשטיין וועגן דער לאַגע אין סטריזשעווקע

פּאָד. גוב. האָט דער פרעזידיום בעשלאָסן זיך ווענדן צום יעווסעקציע אויסגעבן 250 ט.ר. אין

אָרגאַניזאַציאָנעלע הוצאות פאַר דער שול, וואָס האָבן זיך פאַרשריבן 110 קינדער פון פּאָגראָם

אומגעקומענע עלטערן און 50 ט.ר. אויסצוגעבן די 2 לערער אין 9 חודשים צו 2 ט.ר. א חודש.

סך 300 ט.ר.

וועגן ווייטער בעשלוס בעטן מיר אייך באַלד מיטטיילן.

פּרעז. א/19

מיט כ׳ גרוס אויסצוג פון פּראָטאָקאָל

[illegible] [illegible]

№668 15/VII 1921 г. [illegible]

91

14 VII 1921

A340

דער פּרעזידיום פֿון [illegible] אויף זיין זיצונג פֿון 13/VII האָט [illegible]
פֿאָלג. באַשלוס: צו ווענדן זיך אין [illegible] וועגן דער [illegible]-קאָמיסיע בײַ דער
[illegible] קפ"ך, וואָס באַצאָלט, [illegible], אויך [illegible]-אינסטרוקטאָרן (די [illegible]-
[illegible] [illegible] [illegible] ווערן פֿון [illegible]) - און בעטן אַסיגנירן 40 ט.ר. אויף
די [illegible] פֿון דער קאָמיסיע און 20 ט.ר. [illegible] דעם סעקרעטאַר.-
וועגן [illegible] באַשלוס בעטן מיר גלייך מיטטיילן.-

פּרעז. 19/VII

מיטגליד פֿון פּרעזידיום
[illegible]

[illegible] [illegible]

№ 669 15/IV 1925.

№ 3414
14/IV 25

אין [illegible]

[illegible] 4/V [illegible]

[illegible] קינדער גרופע [illegible]

[illegible] קינדער-גרופע [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] דער גרופע.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1925

№670 15/IV 1921. [illegible]

[illegible] 3413 14/IV

[illegible]

[illegible]

28/III 21 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (signature)

[illegible] 3/ 19 IV

[stamp, illegible]

94 №828
16/4 21

די פֿאָדערונגען פֿון קאָלאָני־ליגע

אַלע אַרבעטער זיך איינער ווענדן פֿון 23 ס.ר.
מעלדן מיר אייך:

1) ווען דער [illegible] צו ברעכן די אַמאָליקע [illegible] אויף אויסצאָלן און [illegible] האָבן מיר [illegible] אונזער [illegible] 8 [illegible] וועלכע [illegible] די אַרבעט און [illegible] פֿון [illegible] פֿון אַרבעט, וועלכע ווערט אויסגעצאָלט און [illegible].

2) פֿאַרלענגערן אויסצאָלן [illegible] אויף אונזער חשבון;
א) [illegible] פֿון [illegible] פֿאַר [illegible] 1 [illegible], 2 [illegible] צו [illegible] (באַשלוס פֿון 11/2)
ב) די [illegible] ווערט אויסגעצאָלט אויף 50% (באַשלוס פֿון 11/2)
ג) די [illegible] און [illegible] אויף אונזער חשבון. (באַשלוס פֿון 11/2)

3) די אַרבעט־[illegible] אויף אונזער חשבון (באַשלוס פֿון 18/2)

פֿאַרלאַנגען [illegible] פֿון די אַמאָליקע אויסצאָלן/

ווערן קאָנטראָלירט פון אינזשעניר נאָר פון חודש
פעווראַל.

94

ה) פּראָטאָקאָל צווישן באַשטימטע פּאַרשוינען פון פעווראַל
חודש: די צעמענטראַזשקע — פאַרוואַלטער פון דער
מילכ הערשלער, שרייבן א מאַשין סאָרטן אויסגעבעסערט
א האַלבן וואָס איז קומען, די פאַרוואַלטער
פון צעמענטראַזשער ביבליאָטעק 1/2 סאָרטן, דער פאַר-
וואַלטער פון קונדער ביבליאָטעק 1/1 סאָרטן.

[illegible]
[illegible]

20/ [illegible] אין דער [illegible] פון [illegible]

95

856

21/4.21

אלס [illegible] אויף [illegible]

די [illegible] פון דער [illegible]

[illegible] אז די [illegible]

[illegible] פון דער [illegible]

[illegible] דער [illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע

קאָמ-צענג

קי

20/IV 921

№ 66

21/4 21

[illegible]

КОМИТЕТ
КУЛЬТУР-ЛИГА
СЛУЖАЩИХ

N. 855

20/XI אין אשמענע פון ק-ליגע.

אלס מיטגליד אויך [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ריש
איך פאר [illegible] פון פאר אשמענע געווען [illegible]
[illegible] פון ק-ליגע [illegible] אין פאר פראז-
[illegible] [illegible] 40 טויזנט [illegible] [illegible]
~~ווען [illegible] [illegible] [illegible]~~ [illegible]
[illegible] [illegible] צו מאטעריאלן

[illegible] פון פרא-[illegible]
[illegible]-פרעזידיום.

98 [illegible] 853

[illegible] 20/4/27

אין [illegible] פון [illegible]

[illegible] וועלן [illegible] ווייל

פאר [illegible] און [illegible] [illegible]

[illegible] זאל [illegible], וואס [illegible] פאר [illegible].

[illegible] - [illegible] זיך ווענדן צו

די [illegible] [illegible] - און דעם [illegible] צו

דעם [illegible] [illegible] [illegible] -

[illegible].

[illegible] פון [illegible]

[illegible] [illegible].

קולטור־ליגע
ארג. בירא
טאמיק 48, 2.ד
טעלעפ. 31-62

1921   20/IV

№ 3459

№ 707
20/4/21

אין ייבגעזקאם פ.ב.

דער פּרעזידיום פֿון קולטור־ליגע האט אויפגענומען (פּראָט. פּרעזידיום № 14):
אינפֿאָרמירט [illegible] וועגן [illegible], בעטן אין ייבגעזקאם [illegible]
אין ראַיאָן פֿון סקווירער אפּט. קן 300 ט.ר. ,קדי צו עפֿענען א קינדער־היים
אין [illegible], און 500 ט.ר. ,קדי אויפֿצופֿירן די [illegible] יסודות און
סקווירער קינדער־הייז פֿאַר [illegible] יתומים. —
מיר בעטן אייך [illegible] וועגן [illegible] בעזאָרגן [illegible]
[illegible] פֿאַר [illegible] אין סקווירע. —

מיט כ׳ גרוס   מיטגליד פֿון פּרעזידיום

[signature]

[signature]   פֿאַרוואַלט־אַפּט.

11/V
16 [illegible]

№ 860 100
21/4 21

דעם קראַנקן פֿון ק. ליטער

אַלס מעמבער פֿון אונדזער חברה זינט 20 יאָר [illegible] מיר
אײַך, אַז קיינער [illegible] זייער [illegible] פֿאַרגעסן
דער [illegible] איז פֿון אונדז באַשטימט פֿון
[illegible] ד. [illegible] פֿון אונדזער [illegible]
[illegible] [illegible] פֿון [illegible] [illegible]
אונדז [illegible] - געשטאָרבן. אויף דעם [illegible] דער [illegible]
[illegible] [illegible] און [illegible] פֿאַרגעסן [illegible]
[illegible] און [illegible] אַז [illegible] ווערט געשיקט אײַך [illegible]
[illegible] [illegible] פֿון די ד. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ווערן [illegible].

[illegible]

№ 847

28/4 21

25/ען [illegible] אין [illegible] פון קולטור-ליגע

[illegible] ווילן מיר זאגן [illegible] אז [illegible] א קינדער-היים [illegible]

[illegible] האבן מיר [illegible]

[illegible] ר״ [illegible]

[illegible] א שול-הויז און [illegible] מיר [illegible]

[illegible]

[illegible] פון פרעזידיום [illegible]

[illegible]

№ 8[illegible]
26/4 21

[illegible]

[illegible] 14 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1½ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N 905 — 103

4/IV 1921

צום אָרגקאָמיטעט קולטור-ליגע

ח. ח.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 934 (1043)

אין [illegible] פון קיעלצ-[illegible]

7/5 21 פאגראם. [illegible]

[illegible] 120.000 רב. [illegible]

[illegible]

קיעווער גובערניע

[illegible] פון [illegible]

[illegible]

[illegible]

6/v 192[illegible]

12/V 21 [illegible] פון [illegible].

№ 947

9/5 21

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 32 [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

106

[illegible]

№ 839

12/5-21

[illegible]

[illegible]

[illegible] 12 ([illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible]

19 II/V 21

[illegible]

20/5

[illegible]

[illegible]

13/V-21

…ревую улицу, № 46 (и Подъезд)
дворник могущий ухаживать за
…го.
…алованья от 50-ти р. квартира
… отопление и освещение
…Горячий дом Нечаеву

…Нечаев

Требуются
пекарь, горничн.
малая
сапож…
Иван Кузнец…
6 А1 и по…
Рубенин
8090Т

קולטור-ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62

1921 יאר 17/V 21
№ 3593

№ 8/14
11/5 21

1074

אין יידגעזקאָם
כ' .

אויף דער זיצונג פֿון פּרעזידיום 10/V איז אײנשטימיק פֿאָלגנ-
דעס באַשלאָסן:

א) [illegible]

[illegible]

[illegible] - באַשלאָסן [illegible]

[illegible]

[illegible]

ב) [illegible]

אויף 1 [illegible] פֿון 1-טן יוני.

מיט כּבֿוד

[illegible] - [illegible]

[illegible]

12/V 5[illegible]

קולטור-ליגע ארג. ביורא

קולטור־ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, [illegible]
טעלעפ. 31-62
יאָר 1921 — 11/V 21

№ 815
11/5-21

[illegible]

№ 3592

[illegible] פון קולטור-ליגע [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

מיט כבוד
[illegible]

12/V. [illegible]

קולטור־ליגע
א״ג, בּיוראָ
קרעשטשאַטיק 48, ק. 2
טעלעפ. 31-62

109

73

N 819
11/5 21

[illegible]

1921 11/V 21
№ 3599

אלס ענטפער אויף [illegible] 9/V נ׳ 947, [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 200
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] 11/5 [illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible]

N 967

11/5 21

118

אין [illegible] פון ק. [illegible]

[illegible] פון 12/ד [illegible]

[illegible]

989

14/V 21

[illegible]

№889 19/V 1921

קולטור-ליגע
אינ. ביוראָ
קרעשטשאַטיק 48
טעלעפֿ. 31-62
№ 1921

18/V 1921
№ 3591

112

[illegible]

1. ~~[illegible]~~
2. ~~[illegible]~~
3. ~~[illegible]~~
4. [illegible]
5. ~~[illegible]~~
6. ~~[illegible]~~
7. ~~[illegible]~~
8. ~~[illegible]~~
9. ~~[illegible]~~
10. [illegible] 1336 [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. ~~[illegible]~~
14. ~~[illegible]~~
15. [illegible]
~~[illegible]~~

[illegible] 2/V 13 [illegible]

~~17. ווערקשטאַט~~

18 אינסטרוקטאָרן פֿאַר פּראָפֿעסיאָנען

פֿון ווײַטער אינסטרוקטאָרן פֿאָדערט זיך פֿון 2-5 פּערזאָן, וועלכע באַשעפֿטיקן זיך אין ווערקשטאַט און זײַנען פֿון אינסטרוקטאָרן ביז 3 טעג אין וואָך באַזוכן).

פֿאָרזיצער

אינסטרוקטאָר - פֿאַרוואַלטער

קולטור־ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאַטיק 48, ד.2
טעלעפ. 31-62
1921 23/V
№ 3616

[illegible]

№ 927 23/V [illegible]

[illegible] קולטור־ליגע, [illegible]

[illegible]

מיט כ׳־גרוס

[illegible]

[illegible]

[illegible]

117

Oc1064

25/II 1924

[illegible]

[illegible]

[illegible]

115

קאָפּיע

אין [illegible] פֿון קולט־[illegible]

מאָסקווע 24/VII 1921

חשובע חברים!

אַלס ענטפֿער אויף אייער [illegible] וועגן פֿאָטאָגראַ-
[illegible] אייערע [illegible], [illegible] מיר אייך [illegible] [illegible]-
[illegible] פֿון [illegible] [illegible] [illegible] אַנ-
[illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] קונסט־[illegible], [illegible]
136 (לויט [illegible]), [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible].

[illegible] ([illegible])
[illegible] ([illegible])

[illegible]

[illegible]

קולטור־ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ק.2
טעלעפ. 31-62

1921 יאָר
№ 3686
27/V 21

№ 964
27/V 21

[illegible]

[illegible] 25/V [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 29/V 21

[illegible]

117

[illegible] 94

27/V

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

29/V 21

29/V [illegible]

[illegible]

166
20/5

118

אין ווערענדונג כ״כ

אויפֿן בעשלוס פֿון [illegible] אָפּטיילונג אין [illegible] 5 [illegible],

בעטן מיר [illegible] אין כסף פֿון [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] צו

[illegible] [illegible]. —

מיט 5 [illegible]

[illegible] פֿון [illegible]

[illegible]

29/V 4

3700

993

30/5

28/V.42

№ 999 119 130

21/VI

[illegible]

1921

[illegible]

[illegible]

פארזיצענדער פון קאמיטעט [illegible]

סעקרעטאר [illegible]

КОМ[illegible]

ווארשע 21/VI 1921 בכ׳ אין ווארשעווער [illegible] 120

די ארגאניזירטע „קולטור-ליגע" ווענדעט זיך צו אייך מיט די פאלגענדע

[illegible] די קריטישע לאגע פון די סטודענטן פון אונזער קולט-

סטודיע, ווי [illegible] פון סטודענטן (22 סטודענטן), [illegible] צו אייך

[illegible] 6 x 22 = 132 [illegible]

מיר מיינען [illegible], אז די [illegible] סטודענטן זאלן [illegible]

קיין [illegible]

וועגן [illegible] מיר [illegible]

ד. [illegible]

[illegible]

[illegible] פון [illegible]

3741

Getto 23
21/XII 1942

422

אנשלאג

[illegible] 3 [illegible]
[illegible]
[illegible]

1. [illegible] 300 [illegible]
צו 1500 [illegible] — 450.000
2. [illegible] 3 [illegible]
צו 50.000 [illegible] — 150.000
3. [illegible] — 75.000
4. [illegible] 15 [illegible]
[illegible] צו 15 [illegible] — x 225.000
5. [illegible] — 100.000

ס"ה ~~1.000.000~~ [illegible]
775.000

[illegible] 12/XII

אין וואָזנעסענסק. כ״ט

סעסיע 6 9/VIII 921

דער פּרעזידיום פון אָרגביוראָ קל אויף זיין זיצונג פון 8/VIII האָט אונטערגענומען פאָלגענדע באַשלוסן:

ז״ל 9

א) [illegible] אויף צוגרייטן מיטאַרבעט. און די קונדער [illegible] פאַר סאָציאַל. ערציהונג [illegible] און [illegible] און [illegible] (3 [illegible]). באַשטעטיגן די סמעטע אויף 275 ט.ר. [illegible] פונקט 4 אויף 225 ט.ר.) און צושטעלן אין וואָזנעסענסק.

ב) [illegible] אין וואָזנעסענסק אַז אין די [illegible] פון קי״ו [illegible] [illegible] [illegible]; כ״ט: שיינער, [illegible]סקי, [illegible]סקי, [illegible], [illegible] און [illegible], - אַלס אינסטרוקטאָרן. (7 מאַן) [illegible]

ג) [illegible] זיין דאָך פאָרן וואָזנעסענסק [illegible] צו שטודירן פּראַקטיק [illegible] ח׳ [illegible], [illegible] און [illegible] [illegible] [illegible] פאַר [illegible] טעאַטער-סטודיע קי״ו און איין [illegible] [illegible] [illegible], און [illegible] [illegible] [illegible], מיטאַרבעטער פון מוזיק-סעקציע ח׳ [illegible].

ד) דאָך [illegible] אין וואָזנעסענסק [illegible] [illegible] 1) פאַר די אַרטיסטן פון טעאַטער-סטודיע קי״ו נאָך 1/2 פונט [illegible] 2) דעם מיטאַרבעטער פון קי״ו ח׳ [illegible]סקי ([illegible]) און [illegible] [illegible] 1/2 [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible].

ה) פונעם 29/VII [illegible] דעם ב׳ [illegible] אַלס [illegible] [illegible] די

123

12380

אויסצוג פון קי״ז דער כ׳ מיזיק צײַטווײַליק דירעק צוריק-קומען פון כ׳ עפּשטיין פון מאָסקווע

1) דערלויבן און אונטערשרײַבן צו באַצאָלן פאַר די סטודענטן פון קונסט-סטודיע:
1) באַסאַקאַווסקי, 2) גאָלדענבערג, 3) ליפּנעצקי, 4) אויסלענדער, 5) גרינבלאַט, 6) קונעץ, 7) כאַוויין,
8) קאָרנדעל ניקאָלאַי, 9) רויטמאַן, 10) טאַלדמאַן. 11) גורעווסקי, 12) דרעק, 13) בערנשטיין
14) דראָסאָלאָווסקי, 15) גלאַסקין. (15 מענטשן)

2) מעלדן און אונטערשרײַבן אַז מיט דעם העסקעם אויפן הינטערגרונט
געלערנט די קונסטלער גרופּע פון קונסט-סטודיע און אויסגעלאָזן געלערן צו
צווייטער פּראָפעסיאָנאַליסט ~~[illegible]~~ (פּעדאַגאָג) כ׳ סטראַשינסקי, וועלכער אַרבעט פון 15/XI.
מיר דערלויבן אים אָפּצושטעלן דעם דינסט פון פּראָגראַם.

3) פון אונטערשרײַבן וועגן דער ריטער פון פּ-טער ד. ליסקינד
(אַרטיסטקע פון טעאַטער-סטודיע קי״ל.) וועגן פּראָדוקטן. די פּ-טער
ליסקינד איז קראַנק מיט טובערקולאָז.

פּראָ 5.VI/12

מיט כ׳ גרוס מיטגליד פון פּרעזידיום
[signature]
אינזשעניר פאַרוואַלטער י. מאַרגל [signature]

בולעטין
1 סמעטע

124

[illegible]

פון „קלויסטער-ליבע"

№ 1214 10/VI 1921

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Єврейський Громадський
КОМІТЕТ
допомоги постраждавшим
від погромів
КИЇВСЬКА КОМІСІЯ
Відд. Нар. делам
Июня 1 1921 р.
№ 1222

Культур-Лига
Собес, Наркобраз

Настоящим доводим до Вашего сведения, что непромокаемые плащи отпущенные Вам, предназначены согласно постановлению Индивидуальной Комиссии при Евобщесткома не для Индивидуальных выдач сотрудникам, а исключительно в ведение Вашего учреждения для периодического снабжения ими инструкторов при служебных поездках.

Член Президиума (подпись)

Управдел (Левин)

125

126

15/III 1921

N. 1287

אין ב. ליגע

ח. ח.

אלס ענטפער אויף אייער וויכטיגע פונקטן וויל מעלדן מיר
ענג: אז די סעמעסטער אין די גרין און קאפּיטאַל
איז פון אונז באַשטעטיגט. מיר מוזן ווי נאך
ענטלעכע וועלן מיר האָבן, וועלן אז דער נייער וועלן
דורך אונזער באַפּאָלמעכטיגטן ח-ס באַקומען און
באַראָליסאָנען.

ב) די ~~[illegible]~~ פון נייער אויסגעלאָזטע מיניסטעריום: שלומי, פאַ-
לאַטאָבין, כאַשטאָוואַצקי [illegible] און פּרי[illegible]גער
איז פון אונז באַשטימט צו קאַנדידאַט (פון ווען [illegible])

2) דער ח. סמירנאָוו קען מיר נישט אויסשטעלן זיינע.
פּאַפּירן פאַר ער קאַפּיטאַן און סטודענט [illegible]
מען ~~[illegible]~~ אויסגערופן פּערסאָנאַל (ער איז פון זייער און
[illegible] זיין דער רעזומע

3) [illegible] פאַר דער סטודענט האָבן מיר אויסגעגעבן
2½ פונט פאַר אייער פאַרגרעסערונג. באַזונדערס [illegible]
[illegible] מיר איז נישט מעגלעך.

ה). וועגן די 4 פאַרשטאַרקטע טרעפונגען וועלן
מיר ווייטער פון אונדז נאָך אינפאָרמירן ווערן
אייער דאַנקען דערלאַנגט ווערן אויף אַלגעמיינעם
אויפן פון די קאָלאָניזאַטאָר (קאָנצענטראַציע 4), וועלכער
באַרעכנט ביי אונדז אויף דעם דאָזיקן גערעכטיקייט
פאַראָרדנט, און אייער זיינען פראַגן.
מיר בעטן אונדז-אויסער דאַנק צו מיטהעלפן
פון די ח. ח. צענטראַל אוואָס און טשערנאָוויץ
צו באַנוצן
ו) דער ח. טאָראָנטאָ איז פון אונדז אָנערקענט פונקט 15.
ז) די טעלעגראַם פון דער קאָנסט-טעלעגראַם וועלן פאַרלאַנג
א פאַראָרדנט ווי דער צענטראַל נאָרמאַל ווי די
אָנערקענטע פון טראַנספּאָרט-טעלעגראַם.
ח). מיר לייגן פאַר צו שטעלן רשימות אויף
פאָרמולאַרן פאַרטיק, און א רשימה פאַר
אַלע ווערט אויף אונטערן פאָרמאַט.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

צום [illegible] פון קולטור-ליגע.

ח׳ח׳

[illegible] מיר [illegible] פון [illegible] אייך

חשבון פון [illegible] פון [illegible]

דעם פון [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] מיט [illegible] שלום

[illegible] פון פרץ. [illegible]

[illegible]

2279

22/12/21

№ 1266 128
21/[illegible] 21

צום פרעזידיום פון [illegible]

ח״ח

[illegible] [illegible] מיר [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 2500 רובל.

מיטגליד פון פרעזידיום [illegible]
[illegible]

56 129

N 1281

23/6 21

צום פּרעזידיום פֿון קולטור-ליגע

ח״ח

אלס ענטפער אויף אייער פארלאנג פונ׳ם 15/VI
מעלדן מיר אייך אז דער פרעזידיום האט באשלאסן
[illegible] דעם ח׳ סמירנאוו א [illegible]
פון [illegible].

וואס באטרעפט די 20 טויזנט וואס איר [illegible]
[illegible] אלס [illegible] 13 [illegible]
[illegible] פרעזידיום [illegible] ביי [illegible]
[illegible] באשלוס.

מיט חבֿרשאפֿט

סעקרעטאר פֿון פרעזידיום

[illegible]

Фабрично-заводской
Комитет
рабочих и служащих
ТЕАТРА-СТУДИИ
„КУЛЬТУР-ЛИГА"

24 июня 192_ г.
№ 43
Киев

№ 1274
27/VI 21

130

אין איד־סעקציע

[illegible]

[illegible]

25/VI 21

B1

№ 1135

27/III 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

732

N.1319

29/XI 21

אין פרעזידיום פון ק. געמיינדע
ח"ח

פארבאי שיקן מיר אייך איבער די ווענדונגען פון אונזער
שטאטישער ח"ח לעווין און ליסקינד.
מיר האבן אייך שוין געמאלדן אז אלע בקשות וועגן פאס-
[illegible] רעגירונג דארפן זיין צוריק ווענדן און דאס
[illegible] פאלמעכטיגע קאמיסאר 4, אין [illegible] מיר
[illegible] באשטימט [illegible] [illegible]
[illegible].

[illegible] פון [illegible] (ז.מ.[illegible])
[illegible] (סעק.)

צו ה. לייוויק

~~№ 3944~~ 133

№ 1332 1/III 21

אלס ענטפער אויף אייער שרייבן פון 29/VII

וויל איך אייך זאגן:

1) די נ.ח. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible])

2) ~~די [illegible] פון [illegible] [illegible]~~ [illegible] [illegible]
[illegible] ניט צו [illegible], ווייל [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] די [illegible] [illegible] די
[illegible] [illegible] די [illegible]

3) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
די [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] א [illegible] פון די [illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

די [illegible] פון די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

13308

לויט [illegible] פאר [illegible] זיך אין [illegible]
[illegible] [illegible] ווען [illegible] די [illegible] [illegible] אין
[illegible] אין [illegible] איז [illegible] אין א [illegible] –
[illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

[illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ([illegible])
[illegible] ([illegible])

~~1147~~ 134

צום

[illegible] דעם [illegible] פון ל-לאגער.

ח"ח

[illegible] אז דער [illegible]

האט [illegible] פון 29/5 באשלאסן אונ-

[illegible] פון ל-לאגער

[illegible] פון [illegible]

[illegible]

[illegible]

קולטור-ליגע
אַרג. ביוראָ
קרעשטשאַטיק 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62
1921
№ 3990

№ 1369
13/V 21

אין „ייִדגעזקאָם" כ״מ

מיר בעטן דער פרעזידיום פֿון ייִדגעזקאָם [illegible] דעם [illegible] וועגן פֿאָטאָגראַפֿירן בילדער פֿון [illegible] פֿון קל. מיר בעטן פֿאָטאָגראַפֿירן צוויי [illegible] פֿאַר זייער [illegible] ווערט.

מיר בעטן אויך [illegible] פֿאָטאָגראַפֿיען פֿון [illegible] פֿון דער [illegible] פֿון [illegible] קולטור-[illegible] –

מיט גרוס [illegible]

[illegible]

[illegible]

אין [illegible] כ״ב

№ 1394
14/7 21

דער פאגראם פון [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] דער [illegible] פאר [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

פון [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

קולטור־ליגע
ארכ. ביורא
2.ד., 48
31-62
1921
№
14/VII
4023
135

ווארשע [illegible]   אן [illegible] פון [illegible]:

[illegible]

ח"ח

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ייִדישער דראַמאַטישער סטודיע
[illegible]
פֿון [illegible] סטודיע
A 23
23/VII 1921
188-

№1417
23/VII 21

אין פּרעזידיום פֿון [illegible]

בעט [illegible] [illegible] באַ[illegible] מיטאָגן
אין קיך פֿון [illegible]-[illegible], וואָס פֿון 30
פּערזאָן, [illegible] [illegible] [illegible]
א [illegible] אין דער [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] פֿון [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 14 (פֿערצן)
פּערזאָן

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] פֿון סטודיע

סטודענטן

פּרעז. [illegible]
[illegible]

ש1476

3/821

קולטור־ליגע
ארג. ביורא
2.ד, 48
טעלעפ. 31-62

139

אין קיעווער אידגעזקאם.

3 אויגוסט 1921 יאָר

№ 4079

כ. ג.

ארגביורא קולטור ליגע האט געגעבן דעם ח׳ בערגמאן אן אנווייזונג אין מאסקווער אידגעזקאם אויף (דריי מיליאן רוב) 3,000,000 און ארויסשרייבן די דאזיקע סומע אין אונזער חשבון אהער דאן, ווען ס׳וועט זיך באקומען פון מאסקווע די ידיעה אז דער ח׳ בערגמאן האט די דאזיקע סומע באקומען.

מיט חברשער גרוס

[illegible] בעוואלמעכטיקטער:

י. [illegible]

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ
КОМИТЕТ
ПОМОЩИ ПОГРОМЛЕННЫМ
„ЕВОБЩЕСТКОМ"

Уполномоченный на Подолии

Августа 5го дня 1931 г.

№ 1324

г. Винница, Подольской губ.

140

אין קיעווער קאָמיטעט

פון [illegible]

כ׳ כ׳

איך האָב [illegible]

[illegible] פּראָטאָקאָל

[illegible] 250 [illegible] רובל —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N1645

1921

פקודה

אל [illegible] פועלי-ציון

א.נ.

שלמו [illegible]

[illegible] 250 [illegible]

[illegible]

[illegible]

אין אויבערקייט

[illegible]

דער פּראָלעטאַריער האָט אין אָקטאָבער גענומען [illegible] אַז אויך [illegible] און אויבערקייט [illegible] פֿון [illegible]

[illegible]

[illegible] פֿון [illegible]

14/ [illegible] 1921

[illegible]

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ
Киевской Комиссии
Еврейскаго Общественнаго
КОМИТЕТА
помощи пострадавшим
от погромов
по богуславскому району

Августа 3 дня 1921 г.

№ 26

Богуслав

№1544
15/8 21

143

В Киевскую Комиссию
Евобщесткома

Сим довожу до Вашего сведения, что в связи с моим уходом в Санаторию, мною приглашена временно заместительница т. С. И. Володарская, причем в решении важных вопросов я также принимаю участие.

Прошу при разверстке нового транспорта вещей и продуктов иметь ввиду следующие учреждения по Богуславскому

14308

районы:

3 детских дома	(Богуслав)		(150 д.)
1 детский клуб	"		100.
1 Еврейская труд. школа	"		250.
1 питательный пункт	"		500.
1 лечебница	"		30 коек
1 детский дом	Корсунь		65
1 " "	Смелев		75
1 " "	Шендеровки		50
1 " очаг	Канев		135
1 " площадка	"		85

Подробные сведения и доклад будут присланы в ближайшие дни.

Полученные много деньги израсходованы. Прошу прислать 2.000.000 рублей для покрытия дефицита в 800.000 р. и текущих расходов.

Уполномоч. И. Коган

Управдел [illegible]

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ
Киевской Комиссии
Еврейскаго Общественнаго
КОМИТЕТА
помощи пострадавшим
от погромов
ПО БОГУСЛАВСКОМУ РАЙОНУ

Августа 1 дня 1921 г.

№ 25

Богуслав

№1548
15/8 21

В Киевскую Комиссию
Евобщесткома

Сим подтверждаю получение по телеграфному переводу от 8" июля ср. руб. 500.000 (пятьсот тысяч рублей).

Ввиду имеющихся больших расходов по содержанию курсов, детского клуба и др., покорнейше

141об

Просьба поспешить высылкой денег. Наша задолженность выражается в сумме около 800.000 рублей.

Уполномоч. И. Кузу[illegible]

Управдел М. Туров

145-

פון ק.ל. נאָק

ם וורנ3ן ארויסגעגעבן

ייק ניידעל ראבי. דראָבינער.

אז טירנ 250

אוועק ר׳-VII/16

[illegible]

16/VII 21

קולטור-ליגע
[illegible]
1921

№ 4149

16-18 [illegible]

146

18/8 21

אין ״[illegible]״ כּב

לויט דער באַשטעטיגונג פֿונ׳ם ר׳ [illegible] איילן מיר אייך מיט, אַז ער האָט
צו עפֿענען 2 קינדער-הייזער אין [illegible]. ער האָט די געלטער צו [illegible] אין-
[illegible]. די [illegible] [illegible] פֿאַר די [illegible] גאָר גוט, אָבער דער [illegible] האָט
קיין געלט ניט [illegible] מיט [illegible] צו [illegible] די [illegible]. פֿאַר דער געלטער
[illegible] די ר׳ [illegible] [illegible] 150 [illegible] פֿאַר די [illegible]. - עס עפֿענען זיך
אין [illegible] 2 נייע קינדער-היימען: אין [illegible] צו 80 קינדער און אין [illegible]
צו 50 קינדער. מיט ר׳ גרוס

[illegible]

[signature]

[illegible] [signature]

פּראָט. 21/8
[illegible]

147

ענטפערט
29/8 21

אין אמבולאטאריע פון ק-קאסע.

ח"ח

פאדערט איר שוין אלץ אונזער באוואונדערונג פון ח׳ [illegible]
ווען מען [illegible] [illegible] [illegible] שוועסטער ח׳ [illegible] אין מיר
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] וואס איר קענט.

[illegible] [illegible]
[illegible] פון [illegible]
[illegible] - [illegible]

№1638
30/8 21

קולטור-ליגע

30-טן אויגוסט 1921 יאר
№ 4178

אין פרעזידיום פון אידגעזקאָם

אויף שרייבן אויף אונזער ווענדונג פונם 29/VII №1831 זיינען מיר
אייך מודיע, אז מיר האבן אסיגנירט דעם שרייבשטוב יעדעס
50 טויזנט רובל אונטערשטיצונגס געלט. דערביי מוזן מיר אייך
איבערגעבן, אז דער פאנד פאר אונטערשטיצונג העלפט, וואס מיר
האבן פון אייך באקומען אלס צאל פאר אונזער עקסיסטענץ. און בעטן
אייך אסיגנירן אויך דעם שולע 500.000 רובל.

די שולע אין ... די שולע ווערט אויפגעבויט לויט-ראיאן,
קינדערהיים. לערער און אינטערנאט קולטור-ארבעטער פון
פארשידענע נייע שטעט מיט הילפסגעלט און עקסטרא פארמעגן
אויף נייע פראדוקטן. מיר בעטן אייך אסיגנירן אונז
אונזער ראטע צו באזארגן מיט פראדוקטן, ווי אין קלייניקייטן,
כדי מיר זאלן האבן די מעגלעכקייט אייך באפרייען פון
די אונטערלאגע ווענדונגען און זיי באפרייען פון אונזער
צו פארזארגן.

מיר האבן זיך געווענדט צום פראוויאנטקאמיסאר ב.ב.
וועגן דער קריטישער לאגע פונעם באוואוסטן שרייבשטוב אונזער,
וואס געפינט זיך אין קריזיס און שטארבט פאר הונגער.
דאן אויך די נאטיגע און וויכטיגע באדערפענישן ברענגען אונז
נישט פאר דער אויפגאבע קולטור און לערער-ארבעטער.
די מוזיקאלישע כ.כ. האבן אונז געמאנט די שרייבשטוב
פארלאנג אונטערנעמען ארויסצופירן אונזער קאנצערט
און אונטערנעמונג אויף דעם. דער פרעזידיום פון ארג. ...
בעט אייך דערויף אסיגנירן ביי אונטערשטיצונג. ...
אויף ארויסצופירן דעם קאנצערט דעם כ. 200 טויזנט רובל.
אויך דער סומע קענט איר געבן אין אונזער ... אין מוזיקאלישע
אפטיילונג, אלס באשטימט נאכמען.

מיטגליד פון פרעזידיום ו. [illegible]

סעקרעטאר - פארוואלטער
ו. [illegible]

149

№ 920
7/IX 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 70.000 [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

150

אין קיעווער „[illegible]"

[illegible] 250.000 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] „[illegible]" ([illegible]) „[illegible]"

[illegible]

[illegible] „[illegible]" [illegible]

[illegible] 500.000 [illegible]

[illegible] 100 [illegible] „[illegible]".

[illegible] [signature]

8/IX 21

11/9 [illegible]

קולטור־ליגע
אינ. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62
1921 יאר 13/IX
№ 4266

14/9 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 400 [illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3/X [illegible]

203/52

15/IX 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

([illegible])

Еврейский Общ.
Комитет
Бараш. района
21го Сентября 1921

253

В Киевскую Комиссию Евобщеск.

Просим учинить Ваше распоряжение о выдаче со склада Культ.-Лиги на счет для детей 2го детского дома и трудовых школ из имеющихся у них книг новых и проч. на сумму сто тысяч руб.

Уполномоченный М. [illegible]

Секретарь [illegible]

[illegible] 50 [illegible] 25 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קישען-טאַליע.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 2184 [illegible] 155

28/[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

156

אין פּאַרטיי ביוראָ

פון [illegible]

איך [illegible] [illegible] פאַרזאָרגונג

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (50.000) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

12/I 21

[illegible]

157

№ 2311

12/10 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
קראָפּאָטקין 48, ט. 2
טעלעפ. 21-62
1921
№

118

№2245 [illegible] אַגראָנאָמישן [illegible]

[illegible] פון [illegible] פון [illegible] פון [illegible]

לויט נומער 4821 פון 8/IX [illegible] מיר [illegible] נאָך [illegible]

פון 16-טן סעפּטעמבער [illegible]

האָט [illegible] 50% [illegible]

[illegible] 12 [illegible] פון [illegible] סטודענטן.

[illegible] האָבן מיר [illegible]

די 17 סטודענטן, וועלכע [illegible] סטודענטן

11 — פּראָגראַם [illegible].

[illegible] פון [illegible]

[illegible] [signature]

№ 2344
26/XI 21

160

קולטור-ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ד' 2
טעלעפ. 31-62

26-טן נאוועמבער 1921 יאר
№ 4589

אין [illegible]

[illegible]

מיר שיקן אייך די [illegible] פון [illegible] פאר
נאוועמבער, [illegible] לויט די [illegible].
[illegible]
[illegible]
לויט די [illegible] וואס מיר האבן אייך [illegible]
און לויט די [illegible] וואס מיר האבן [illegible] פאר נאוועמבער
[illegible]
[illegible]
מיר האבן [illegible] 123 [illegible]
[illegible]
[illegible] פאר נאוועמבער 383.56 [illegible]
[illegible] 28-25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

161

В КООПЕРАТИВ "К У Л Ь Т У Р".

№ 2884
30/XI 21

Президиум Всеобцесткома просит выдать сегодня 30-го Ноября 15 обедов 15 ученикам школы полиграфического производства.

УПРАВДЕЛ [illegible]

Делопроизводитель [illegible]

[illegible]

162

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] № 2889

1/VIII 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

163

№ 2132

2/XII 21

[illegible]

13 [illegible]

[illegible]

15 164

קולטור־ליגע
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ד. 2.
טעלעפ. 31-62

№ 2400

אין אודעסער קאָם.

[illegible] 21

דען [illegible] 1921 יאר

№ 4627

נאָך אין מאי מאָנאַט איז באַשטימט געוואָרן פון אודעסער קאָם. [illegible]
[illegible] די אַרבעט אין [illegible] אַרויסגעבן 5000 ר. [illegible] באַפולמעכטיקטע
פון אודעסער קאָם. אין זשיטאָמיר האָט [illegible] די אַרבעט [illegible], נאָר
דאָס איז נאָך ביז איצט ניט אויסגעפירט געוואָרן. [illegible]
[illegible] פון [illegible] קולטור־ליגע [illegible] מיטלען. קאָם.
די [illegible] זאָל [illegible] אַרויסגעגעבן ווערן.
מיר [illegible] די [illegible] אין [illegible] אויסגעבן [illegible]
[illegible] זאָל [illegible] פאַר [illegible] זשיטאָמיר [illegible]
[illegible] רובל.

[illegible] פון פּרעזידיום
[illegible]
[illegible]

קולטור־ליגע
ארג. ביורא.

קולטור־ליגע
אָרג. ביוראָ
קרעשטשאַטיק 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62

V 68

13

8-טן [illegible] 1921 יאָר

№ 4657

אין אינטענדאַנטור.

[illegible]

מיר בעטן אייך [illegible] אין [illegible] פון [illegible] פון די [illegible] וואָס זיינען נאָך ניט [illegible] [illegible] [illegible].

Nr 2443
8/VIII 21

מיטגליד פון פרעזידיום
[illegible] - [illegible] [illegible]
[signature]

№2907 168

8/XII 21

[illegible]

ח.ח.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

N 2485
14/X 21

467

קולטור־[illegible]
ארג. ביורא
קרעשטשאטיק 48, ק. 2
טעלעפ. 31-62

אין [illegible] קרייז.

12 טן אקטאבער 1921
№ 4167

מיר בעטן פארעפנטליכן אין [illegible] פאר [illegible]
30 פאר ליטעראטור וועלכע מיר שיקן פאר [illegible]
[illegible]. פון קולטור־ליגע.

מיטגלידער פון פרעזידיום.
[illegible signature]

קולטור־ליגע [stamp]

168

[illegible]

3045
14/XII 21

ח.ח.

[illegible]

[illegible]

169

מיטגלידער פון ליטעראַרישע אָרגאַנען

פון ק.ל.

נאָמען/פּסעוודאָנים.	וואו אַרבעט?
+צאַרין ש. ✓	שול־סעקרעטאַר, גימנאַזיע, פּראָפעס. שול „אָרט"
גילדענבערג. מ.	„אָלץ".
+לעמאַשינסקי יוסף	אויף געריכט.
מאַרשאַק ז.	ק.ל. ראַט פון פּראָפ.־פאַראיינען.
פּעריר ר.	ק.ל. קלוב פון ווינקעל, א.א.
ניסינאָוו ו.	ק.ל. פּרעזידיום.
+סעמען. ז. ✓	ק.ל. „קאַמפּאַן". א.א.
ראָסקין	
סיסטער	סעמינאַר
בראָסאָנסקי ✓	„אָרט"
יערוסאַלימסקי	ק.ל. אָרפּעון.
קאַרמאַן	ק.ל. גיבער־לאַנגער
ווייזעק	„וועקער־צייטונג"
קאָזאַקעוויטש,	ק.ל. קאָמפּאַן.
וואָרסערן,	„וועקער־צייטונג"
וואָלאָשינסקי	מיטאַרבעטער פון ציטונג „קאַמפּאַן"

№684 5/4 [illegible]-קאמיטעט [illegible]

אלס ענטפער אויף אייער שרייבן פון 16/3 №3059 [illegible]
[illegible] פון 29/3 [illegible]
[illegible] 250 [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

מיט גרוס
[illegible]
[illegible]

N683 3/4 1171

[illegible]

[illegible] 29/3 N3224, [illegible]
[illegible]
[illegible] 29/3 [illegible]
[illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

[illegible]

[illegible].
[illegible]

172

[יידי]שער געזעלשאפטלעכער
קאמיטעט
[צו] העלפן די פאגראם-געליטענע

קיעווער ראיאן-קאמיסיע.

שטעטל [illegible]

192 __ 3 [illegible]

№ 686

אין [illegible]

[illegible]

[illegible] 23 [illegible] 2139 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 150 [illegible]

[illegible] 100 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ½ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

N682 3/4

110 173

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

[illegible]
[illegible]

109 144

4-טן מערץ

N504

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 18/VII 1921

N 1191

175

אין „קולטור-ליגע"

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

176

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] 1943

[illegible]

[illegible] 250 [illegible]

[illegible]

אין אויגוסט – [illegible]

ערקלערונג

די פעלדזשאנדארמעריע האט פון זייער [illegible]
–געמאכט [illegible] בעט ארויס געבן פאר
[illegible] אין 40 [illegible]
אין 8 וואכן [illegible]

אונטערגעשריבן האט

[illegible]

פ. [illegible]

פ. [illegible] 21/[illegible]

[illegible]

178

Єврейський
громадський комітет
допомоги
постраждавшим від погромів
Київська комісія
уповноважений
по Чернігівській губернії
1/IX дня 192_
№ 133

[illegible]

[illegible]

[illegible] 250,000 [illegible]

[illegible]

[…]ער געזעלשאַפטלעכער
קאָמיטעט
[illegible]

179

[illegible]
[illegible]
[illegible]

192 1 [illegible] 26
№ 2176

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

אין ווירגבורג.

דעם [illegible], קולטור-טאג אין דעם [illegible]-
ניסן ביילדונגס-[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]-
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

פרעזידענט פון [illegible] קולטור-ליגע חבר [illegible]
פארשטייער פון דער קאנסטאנצער [illegible] [illegible]
פארשטייער פון [illegible] [illegible]-[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] קולטור-ליגע
פארשטייער פון [illegible] [illegible] קולטור-[illegible] [illegible]
פארשטייער פון די קאנסטאנצער קולטור-טוער ר. פיינשטיין
פארשטייער פון [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]

סוף קיעלצער סוידנקעס.

צוויי טעג פֿון באַזוכט פֿון כ׳ גלעזער וועגן זײַן נײַער אַרבעט פּאָזוואָלער גוב.

קאָלאָ איז געווען איין אַלטע קינדערהייזער. די קינדער געשען אָרעם מיט געשטעלעפטע הענטלעך. דער אײַנגעזעסענער האָט אָנגענומען 2½ מיליאָן און אַרויס צופֿירן האָלץ נאָך מען האָט געדאַרפֿט אונטערגעבן דעם קאָלעקטיוו. דער קאָלעקטיוו איז געגאַנגען דורכן אַ פּאָדריאַטשיק, דער פּאָדריאַטשיק מענשן...... איז איך דין אַוועקגעפֿאָרן פֿון פּראָסקוראָוו איז אין די הײַזער און אין שול נאָך קיין האָלץ ניט געווען. דער קאָלעקטיוו פֿאַרלאַנגט די אַרבעט. דער אײַנגעזעסענער גיט אַרויס די צאָלן פֿאַר די אָנשטעלטן ניט דירעקט און נישט דורך דער אײַנזעצער נאָר דעם קאָלעקטיוו פֿון די מיטאַרבעטער. און אַלע קלאָגן זיך צוזאַמען און מען שווײַגט. אַז איך האָב געזען אַז ס׳איז ניט דערלויבט אַזאַ צאָל, האָט מען געשיקט אין אינספּעקטאָר ביוראָ וועלכער האָט באַשטעטיקט - און דער שפּיטאָל איז צוליב דעם מער ניט געוואָרן געוואָרן קלערן צו אָרגאַניזירן די אײַזנעק, ווײַל די פֿריערדיקע פֿון דעם צוזאַמענבונד מיט די אָנשטעלטן און אויך צוליב דעם, אַז די דעמאָנסטראַנטן געזעלשאַפֿטלעכע טוער זאָלן זיך קענען באַטייליקן אין אײַנגעזעסענע. פֿאַרשטייט זיך אַז די אײַזנעק איז אַן אַשאַנד, און ניט וואָס די ניט דערלאָזן אַז די אינספּעקטאָר-ביוראָ פֿון קאָלעקטיוו זאָל באַשטימען מיטאַרבעטער און דער פֿאַרוואַלטער פֿון אײַזנעק זאָל זיך מער ניט באַטייליקן ווי אַ טעכנישער אינספּעקטאָר

פֿון דער דעפּוטאַט ביוראָ. אינסטרוקציע און אײַנגעזעסענע זיך רעכטן וועמען דריטן און טויט וואָס צו טאָן. דער באַוואָלמעכטיקטער צו ווייסקאָפּ אַ געוועזענער קאָמאַנדיר איז פּראַקטיש געשטימט ווי די רעכטע ביין דאָרט, טשעט דאָך וועגן דעם אַז די מיט דעם אײַנגעזעסענע אונטער דעם קאָנטראָל פֿון דער געזעלשאַפֿט. זײַן כּח באַשטייט פּראַקטיש פֿון זײַן פֿאַרטרעטער (אַ רעדנער) און אַ הקל שיימען אַ רעדנער. די בייזער האָבן. איך דעם באַוואָלמעכטיקן די גרעסטע נויטקייט. דער פֿאַרוואַלטער פֿון אײַזנעק דריט פֿאַרגעסן און נאָר אַ באַצאָל צו קריגן טאַקע ער איז אַ דעלעגאַט פֿון דער פּאַרטיי און אײַנגעזעסענע, האָט ניט דעם קלענסטן אײַנפֿלוס. ס׳איז קלאָר צו באַמערקן: אַז אַ צײַטונג פֿון אײַנגעזעסענע, און עלטער אײַך בײַ ביימעלע, האָט מען באַטראַכט די פֿראַגע וועגן פּריקאַס. אײַנער האָט מען געגעבן פֿאַראַנטוואָרטלעכער פּריקאַס. וואָס אײַזנעק האָט מען געקלערט צו - איך קומט אַ האָלץ פֿאַרזאָרג צו באַקומען, ווײַל די אַרבעט וויינען אין אײַנגעזעסענע, באַטייליקט זיך אויך אין 2 באַזונדערע פֿון פּאַרטיי און אין ביוראָ - און איך בין צוגעגאַנגען אָבער ניט באַקומען. פֿאַרשטייט זיך ביי אונדז באַשטעהונג, ספּראַוו קאָנטאַקט קען שוין זײַן צווישן די אָנשטעלטן. ס׳איז נייטיק דאָ צו באַמערקן די האַלטונג פֿון דעם פּראָסקוראָווער אײַנגעזעסענע. אויך דער קאָנפֿערענץ פֿון דער קולטור-טוער וואָס איך האָב דאָ דורכגעפֿירט. נאָך דעם באַריכט פֿון אײַנגעזעסענע וועגן הילף פֿאַר פֿאַרבאַנד קינשטלער, האָט דער פֿאַרטרעטער צו ווײַסקאָפּ אַרײַנגעבראַכט אַ פּראָטעסט-רעזאָלוציע געגן די

1818

אַנטיפּאָלנישע קלאַנגען וואָס מען פאַרשפּרייט, אַז דער אויפשטאַנד [illegible] די באַנדע דער
רויטער אַרמיי און ניט פאַרגרעסערט [illegible]. די רעוואָלוציע איז אייגנטימלעך [illegible]
געוואָרן. — דאָס כ׳ קריסטיאַן וועלכע פלעגט אין יעדער פראַגע אַרויסטרעטן געגן דער
פּאָליטיק פון דער ראַטן מאַכט און אָפטמאָל זיך דערייבן געגן די ראַטן און פאַר
אַ גרינדונג [illegible] איך האָב געהאַלטן אַ רעפעראַט וועגן ראַטן־מאַכט און [illegible]
קריסטיאַן איז דערבאַרן [illegible] איז פאַר דעם לעבן [illegible] ניט די [illegible]
און ניט דער אויפשטאַנד און ניט די [illegible] [illegible] ניט [illegible]
[illegible]
[illegible] ער האָט פון מיר געפאָדערט דעם [illegible]. ער האָט אַרויסגעוואָרפן געגן
דער סיסטעם פון דער ראַטן מאַכט. ווען [illegible] אין דערבאַלן האָבן
[illegible] אויף [illegible] פון דער מאַכט, איז ער אַרויסגעטראָטן
און [illegible] אַז [illegible] ניט די [illegible] [illegible] די [illegible]
סיסטעם און [illegible]. די [illegible] אונזער [illegible]: דער
אויפשטאַנד דאַרף [illegible] ווען [illegible] [illegible], אָבער קען
[illegible] ניט [illegible] די [illegible] געלעגנהייט, עס מוז [illegible] ווערן אַ
[illegible] [illegible], עס מוז [illegible] ווערן די [illegible] פון
די [illegible] און [illegible] און [illegible] [illegible]. דער [illegible] פון דער
[illegible], דער [illegible], האָט די [illegible] [illegible] אויף אַ [illegible]
[illegible] ווייל ס׳איז שוין געווען שפּעט. צו דער [illegible] [illegible] איז דער [illegible]
[illegible] ווי איך דער [illegible] פון [illegible], אַזוי אַז איך בין געווען דער
[illegible] קאָמוניסט. איך האָב געמאָלדן אַז איך [illegible] ניט [illegible] קומען דער
רעוואָלוציע, נאָר איך [illegible] גאָר ניט אַז [illegible] קען [illegible] ווערן דעם [illegible]
דער [illegible] [illegible] האָט [illegible] ער איז און [illegible] [illegible] דער
רעוואָלוציע, נאָר אַזוי ווי מען האָט וועגן דעם ניט [illegible], דאַרף מען [illegible]
די [illegible] [illegible], ער האָט זיך אָפּגעזאָגט. קריסטיאַן, דער [illegible]
פון די [illegible] [illegible], האָט [illegible] [illegible] אַז מען זאָל זיך
רעוואָלוציע [illegible] צום [illegible]. איך האָב געמאָלדן אַז ס׳איז נאַריש [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] פון [illegible] [illegible] און אַז
איך [illegible] דער רעוואָלוציע ניט צו [illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]
איך [illegible] ווייל איך וויל ניט זיין [illegible] [illegible] [illegible] מיר, [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]). דאָך האָבן [illegible] פאַר דער רעוואָלוציע
[illegible] [illegible] די [illegible] האָבן זיך אָפּגעזאָגט — די [illegible] מערהייט.
מען דאַרף [illegible] אַז פאַר האָבן [illegible] דעם [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] און [illegible] [illegible] פון די [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. אַזוי האָט דער [illegible] [illegible] [illegible] קענען זיך [illegible].
[illegible] איך האָב [illegible] [illegible] און דער [illegible] און [illegible] האָב איך
וועגן דעם אַלץ געמאָלדן.

[illegible]

קולטור־ליגע
ביוראָ
קרעלעצקע 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62
192 24.II
№ 4884

אין צענטראל קאמיטעט
פ. ש.

ש. ל.

לויטן באשלוס פון דעצעמבער
קאנפערענץ וועלן באלד דורכ־
געפירט ווערן קולטור־קאנגרעסן און
פארשידענע ווינקלען פון קולטור־ליגע.
[illegible]

[illegible]

קולטור־ליגע
ארג. ביוראָ

183

[illegible]

פון [illegible].

די מיטגלידער פון ארבעטער [illegible] האבן [illegible]

אויסבעטן לויט דער נומער 5 פרוכט מאנאטן. און [illegible] נומער

איז אבגעשטעלט [illegible] 4 מאנאטן.

מיר בעטן אונז [illegible] נאך איין

מאנאט [illegible] פרייען מאנאט.

סעקרעטאר פון [illegible]

ס. פ. ראבינאוויטש

מארט 8-1922

184

קולטור־ליגע
א״ג ב[illegible]א
קרעמעניעץ 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62

אין [illegible].

24 [illegible] 192[illegible]
№ 4849

[illegible]

[illegible] 26, [illegible]

40 [illegible]

[illegible]

קולטור־ליגע [illegible]

קולטור־ליגע
אר״ג. ביורא
קרעשטשאַטיק 48, ד. 2
טעלעפ. 31-62

[illegible]

פ׳ ל׳

[illegible] 24 192 יאָר

№ 4850

[illegible]

[illegible]

[illegible] 136 ([illegible])

[illegible]

די סומע [illegible] (135.000.000).

[illegible]

[illegible] 130 [illegible]

[illegible]

מיט קולטור גרוס

[illegible]

[illegible]

קולטור־ליגע
אר״ג. ביורא

ארכיוו | רבאק:

186

אין קאלאשע-לאגער

דער פרעז. ראט פון שטאט „קאלאשע-לאגער" האט אפגעגעבן
פאר ... פון ... ... (... ... ...
ערגאנגען) :

1) איין ... שאלאכט ...
2) 5 ... ...
3) ... ... (7.000.000) (... , ... און ...)

פ/פאפו. פון ראט ע. ראומאן.

1807

№ 117
16/I 22

В КУЛЬТУР-ЛИГУ

Уважаемые товарищи,
Прилагая при сем отношение Каменецкаго Евобщесткома об отпуске им книг в кредит, Президиум Евобщесткома поддерживает эту просьбу и просит отпустить Каменецкому Евобщесткому за его счет книг в кредит на сумму до трех миллионов.-

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА (Раф)

УПРАВДЕЛ (Мус)

1898

[illegible]

[illegible]

[illegible] 22/VI 22

[illegible]

[illegible]

[illegible] 15 [illegible]

~~[illegible]~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 22/VI 1922

[illegible]

189

№ 400
28/II 22

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

190

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]   23/VI-42

191

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

192

[illegible]

[illegible]

[illegible]

29/II – 29

198

№1337
1/8 22

В Центральный Книжный Склад

"КУЛЬТУР-ЛИГИ".

Просим отпустить Каневскому Детскому Дому за счет Евобщесткома книг и журналов на сумму 18.280.000 рублей.-

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ

194
8/1182
[illegible]

פֿון מײַנע פּאַפּירן [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
15 [illegible]

198

22 [illegible] [illegible]
2129 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 50 [illegible]
[illegible]
[illegible]

Форма № 2

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В деле № 105 ~~194~~ описи № 1 фонда № 305 О

подшито и пронумеровано ~~168~~ + 27об. ~~= 195 (сто девяносто пять)~~ 222 (двести двадцать два)
(цифрами и прописью)

листов.

Хранитель: Карец / Караваева С. С.
(должность, подпись, фамилия)

22 . 04 2003 г.

Оборотные листы: 11об.; 14об.; 19об.; 23об.; 24об.; 25об.; 30об.; 32об.; 33об.; 44об.; 46об.; 48об.; 66об.; 79об.; 80об.; 86об.; 88об.; 94об.; 106об.; 112об.; 123об.; 126об.; 133об.; 143об.; 144об.; 172об.; 181об.;

Лист 10 – пропущенный

(должность, подпись, фамилия)

" " 19 г.